amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

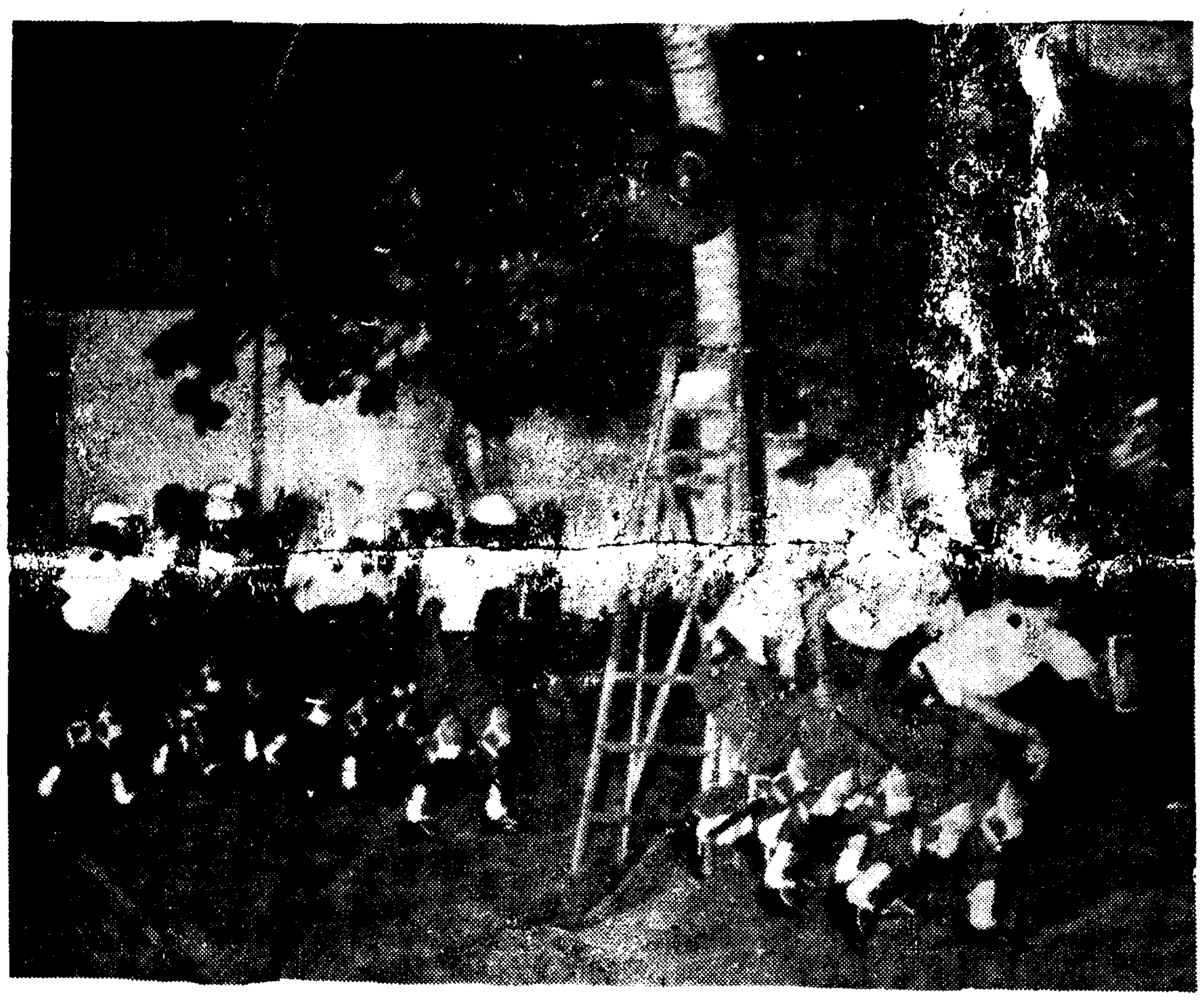
94STE JAARGANG — No. 228 ZATERDAG 13 AUGUSTUS 1977

AVOND EN NACHT RUSTIG VERLOPEN

Luchthaven door min. Voges weer opengesteld

Aruba uit isolement

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege van Aruba heeft aan het verzoek van de minister van Verkeer en vervoer ing. Voges voldaan om op de politiewacht met hem een bespreking te hebben over het heropenen van de Arubaanse luchthaven, welke door het Arubaanse bestuurscollege was gesloten. Inmiddels heeft vanmorgen de ALM zijn eerste vlucht [illegible] Aruba weer uitgevoerd sinds twee dagen. Daarmee werd [illegible] isolement doorbroken mede doordat het eiland weer van kranten voorzien kon worden.



ORANJESTAD — Een beeld van de charge door de politie donderdagavond toen het tegen het nachtelijk uur rumoerig werd op Aruba. Er werden toen flessen naar de politie gegooid.



ORANJESTAD — De politiewacht in Oranjestad op Aruba biedt de aanblik van een belegerde veste met prikkeldraadversperringen en de zwaar bewapende agenten. In deze wacht zouden de twee vakbondsleiders worden vastgehouden, die aangehouden werden omdat de verdenking bestaat dat zij de hand hebben gehad in en als opruiend ervaren pamflet dat eerder deze week werd verspreid van de gezamenlijke vakbonden. Met hun aanhouding escaleerden de acties op Aruba.

De bespreking vond vrijdagmiddag plaats tussen de gedeputeerden Roland Lacle Kaspar Boekhoudt, Nel Oduber, Daniel Leo en Pedro Kelly en eilandssecretaris John Booi en de minister in de politiewacht te Oranjestad.

Minister Voges stelde tegenover het BC bereid te zijn om de luchthaven ingaande zaterdagmorgen zes uur weer open te stellen mits hij de nodige garanties kreeg dat alles weer zal zijn zoals voorheen. Op de vraag van het BC waarom pas 's morgens zes uur en niet ineens stelde de bewindsman van Verkeer en vervoer, dat het heropenstellen van de gesloten luchthaven de nodige maatregelen vereisten, terwijl de minister eraan toevoegde dat wanneer er vrijdagavond een onregelmatigheden op Aruba zouden plaats vinden hij zijn opdracht om de luchthaven weer te openen kan intrekken.

Ten aanzien van het internationale telefoonverkeer dat verbroken werd doordat zoals het BC het stelde de stroom uitviel en daardoor een groot aantal telefoons deelde de minister mede dat dit internationale telefoonverkeer weer hersteld kan worden indien op Aruba de telefoons weer normaal werken, waarmede het college akkoord ging.

Behoudens de aanslag op het Amigoe kantoor is het gisteravond en vannacht rustig gebleven op Aruba.

De heer Voges bracht daarna in een telefoongesprek dank aan de voorzitter van Kamer van Koophandel Ebby Arends die hem een telegram had gezonden opdat de Kamer in deze kon bemiddelen hetgeen niet meer nodig bleek. — In gevolge toezegging van minister Voges gistermiddag aan het BC gedaan werd vanmorgen de Arubaanse luchthaven, die door het BC gesloten was verklaard, weer voor internationaal verkeer opengesteld. Om half acht landde als eerste het ALM-vliegtuig. Gezien de vele gestrande passagiers van Aruba op Curacao zal de ALM vandaag enige extra vluchten uitvoeren. Vanmorgen kwam ook het toestel van de Branif naar Aruba waarmee gestaande toeristen vertrekken.

De commentaren van deze toeristen die door Tele Curacao werden geïnterviewd op de Arubaanse luchthaven waren niet bepaald vleiend. Men stak het feit dat men twee dagen lang op Aruba moest blijven omdat van de overheid geen vliegtuigen mochten landen niet onder stoelen of banken. Een der toeristen verklaarde "Het is de laatste keer dat ik hier geweest ben, ofschoon ik het een prettig eiland vind, maar de toestand zoals ik die in de afgelopen dagen heb aangetroffen zal voor mij zeker geen aanleiding zijn om mijn vrienden en kennissen aan te bevelen naar Aruba te komen.

AANSLAG OP AMIGOEKANTOOR

ORANJESTAD — In de afgelopen nacht omstreeks drie uur is met een Molotovcocktail (fles met benzine) een aanslag gepleegd op het kantoor van Amigoe di Aruba. Dank zij het feit dat enige voorbijgangers het begin van de brand bemerkten en direct de politie waarschuwde kon erger worden voorkomen. De brandweer was direct ter plaatste en kon met een straal het vuur dat in een raamkozijn was ontstaan blussen. Op de bureau bij het raam werden de restanten van een fles met benzine nog aangetroffen. De politie zette de ongeving af totdat de zaak klaar was.

De schade bleef beperkt tot de [illegible] en een bureau en kantoorartikelen, terwijl een raam sneuvelde. De grootste schade werd toegebracht aan de huistelefooninstallatie toebehorende aan het eilandgebied Aruba. Tijdens het blussen van de brand reed een Gele Toyota stationwagen van een plaatselijke firma voorbij waarin een fanatiek MEP-aanhanger, die in de handen klapte, later kwam men wel belangstellend vragen wat er gebeurd was.

Het was verder rustig op Aruba, de politie patrouilleerde met versterkte patrouilles en had ondermeer speciale bewaking ingesteld bij de landskantoren terwijl de politiewacht bizonder streng bewaakt werd.

Laatste beroep van MEP op koningin

ORANJESTAD — In verband met het optreden van de politie en het daarbij materiaal van de Marine werd gebruikt heeft zowel het Bestuurscollege van Aruba als de MEP telegrammen gezonden aan de koningin en andere instanties in Nederland. Hierin wordt geprotesteerd dat de rechten van het Arubaanse volk opnieuw vertrapt worden en dat bij acties tegen het volk materiaal van de Koninklijke Marine zou zijn gebruikt. De koningin wordt verantwoordelijk gesteld voor de gevolgen om steeds weer de rechten van de mens te vertrappen. Ofschoon het al te laat is, is dit het laatste beroep dat wij op u doen. Er zijn geen verbindingen meer vanwege de censuur door de centrale overheid. Wij rekenen op uw hulp.

Afschrift van dit telegram werd gezonden aan de Verenigde Naties, Verenigde Staten, Venezuela, Colombia, Panama, Costa Rica, Mexico, Cuba, Jamaica, Grenada, Guyana, Trinidad, Santo Domingo, Barbados, Socialist international, Latijns Amerikaans parlement, Commissie voor de rechten van de mens in Geneve. Ook de vakbonden, die aan de actie deelnemen, zouden gelijkluidende telegrammen hebben verzonden aan dezelfde adressen.

Veel politie controles

ORANJESTAD — Door de politie werd gisteravond en afgelopen nacht bijzonder zwaar [illegible]. Vooral in de districten [illegible] vele wagens gestopt en de inzittenden en wagens doorzocht op wapens. De landsgebouwen stonden onder speciale politie bewaking aangezien het vermoeden bestond dat men hier met geweld problemen wilde veroorzaken.

Amigoe weer onbereikbaar

WILLEMSTAD — Sinds gistermiddag half vier is de Amigoe telefonisch onbereikbaar geweest tot in de loop van vanmorgen. Naar aangenomen mag worden als gevolg van werkzaamheden in verband met het omzetten van de telefoonnummers, waarover eerder werd bericht. Dit omzetten van de nummers schijnt toch meer om het lijf te hebben dan de twee uur, waarover gesproken werd in het communique van de Telefoondienst. Voor het ongerief wordt degenen die de Amigoe hebben proberen te bereiken onze excuses aangeboden, terwijl dit isolement het werk van de Curaçaose redaktie aanzienlijk gehinderd heeft om niet te zeggen dat het een groot deel van het werk onmogelijk werd gemaakt.

Redaktie

Kaping luchtbus opgelost

BRINDISI — Aan de kaping van een luchtbus van de Franse luchtvaartmaatschappij Air France is in de nacht van vrijdag op zaterdag een abrupt einde gekomen toen de luchtpiraat aanstalten maakte toe te zien op het bijtanken van hun toestel op het vliegveld van Brindisi. Nauwelijks had de jeugdige kaper, de 19-jarige Egyptische student uit Cairo Tarek El Sajed Khater, de deur geopend of een bemanningslid gaf hem een duw in de rug. Slechts gewapend met een bijl ter bestrijding van branden, waarvan zij zich overigens pas aan boord van het vliegtuig had meester gemaakt, en een metalen doos (waarin geen explosieven zaten zoals hij beweerd had) zag de jongeman geen andere keus dan zich over te geven aan de politie die het vliegtuig omsingeld had. De luchtbus was vrijdagavond in Parijs opgestegen voor een vlucht naar Cairo. Er waren 230 passagiers en een bemanning van 12 koppen aan boord. Na een tussenlanding in Nice drong de kaper de cockpit binnen onder het roepen van To be or not to be. Hij zei te strijden voor de rechten van de Islamitische volken en excuseerde zich voor de moeilijkheden die hij Arabische autoriteiten door zijn actie bezorgde.

Aanslag

DE NACHT VAN vrijdag op zaterdag lijkt op Aruba een ideale tijd te zijn geworden voor aanslagen. Verleden week werd een aanslag gepleegd op de secretaris van de PPA Guillermo Trinidad, welke gelukkig goed afliep, in de afgelopen nacht heeft men het geprobeerd met het Amigoe-kantoor op Aruba. De aanslag op de heer Trinidad telt uiteraard veel zwaarder omdat hierbij een mensenleven bijna in het gedrang was gekomen. Maar beide aanslagen hebben dit met elkaar gemeen: het niet kunnen velen van een andermans mening, welke niet parallel loopt in het soms benauwde opvattingen [illegible] van bepaalde figuren. [illegible] de week heeft de MEP-leider Betico Croes kunnen voorkomen dat men het Amigoe-kantoor aanpakte, blijkbaar hebben zijn aanhangers hem toen niet heiemaal goed begrepen. Want wij moeten wel aannemen dat uit de hoek van fanatiek geworden „nobel Arubanen" de aanslag voortgekomen is. Laat de betrokkenen en eventuele nog fanatieke volgelingen het echter weten: zij kunnen doen wat zij willen, maar de vrijheid, ook die van het Woord, zal het steeds winnen. Deze kan onderdrukt worden, deze kan men ook belagen op andere manieren, maar de vrijheid sterft niet, die krijgt men niet klein. Men kan dus beter zijn energie geven aan andere zaken dan aan het [illegible] overtuigd dat ieder weldenkend mens het hiermee eens is, getuige ook de telegrammen uit de hoek van de MEP waarin steeds weer staat te lezen over het vertrappen van deze vrijheid, en van dat recht. De Amigoe zal doorgaan zo lang dat mogelijk is met het volvoeren van zijn ideaal: zo objectief mogelijk berichten te geven en deze berichgeving indien nodig van commentaar te voorzien. Daar helpen geen honderd Molotovcocktails aan. Laat men dat weten en in zijn oren knopen.

Vakbondsleiders voor RC geleid

ORANJESTAD — De twee vakbondsleiders Hyacintho Geerman en Juan Yarzagaray zijn gisteren voor de officier van justitie geleid. Vanmorgen zouden zij voor de rechter commissaris worden geleid. Dit alles geschiedt op de zwaar bewaakte politiewacht in Oranjestad.

Bijstandspolitie marcheert: veel kritiek

ORANJESTAD — De verstrekte oproeppolitie marcheerde vrijdagmorgen door de straten van Oranjestad hetgeen het nodige bekijks trok maar waarbij er ook de nodige kritiek werd gehoord dat de politie van Curacao op Aruba moest komen optreden.

Samenwerking tussen Ned. en Ant. regering

Premier Joop Den Uyl handhaaft standpunt

DEN HAAG — Premier Den Uyl van Nederland is van mening dat politieke en economische samenwerking geboden is tussen de Nederlandse regering en de Antilliaanse regering in zijn geheel. Hij zei dit op zijn wekelijkse persconferentie. Den Uyl handhaaft hiermee zijn standpunt, dat hij eerder deze week al innam.

Daarop kwam het verschil van mening binnen de PvdA ter sprake, wat de aanpak van het Arubaanse probleem betreft. Volgens PvdA-Kamerlid Molleman, die onlangs de Antillen bezocht, moet er een rechtstreeks onderhoud tussen Arubaanse vertegenwoordigers en Nederlandse regeringsfunctionarissen tot stand komen. Volgens premier Den Uyl moet er een oplossing worden gezocht voor Aruba binnen Antilliaans verband. In de Nederlandse pers is aan deze kwestie uitvoerige aandacht besteed.

Het Britse persbureau Reuter heeft gemeld dat de Nederlandse regering tijdens zijn wekelijkse kabinetsberaad zich met de moeilijkheden op Aruba heeft bezig gehouden. Ook het inzetten van de militairen zou eventueel van de orde geweest zijn. Het standpunt van de Nederlandse regering daarover is al bekend.

Vandaag



W. DE GAAY FORTMAN ...Antilliaanse zaak...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

WEEKEND-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN: Stads- en 2de distrikt Oost - dokter D.A. Nassy, Gezondheidscentrum Janwé, spreekuren: 11.00 - 12.00/17.00 - 18.00 uur, voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 35380. Stads- en 2de distrikt West - dokter I. Heij, spreekuren zaterdag en zondag van 11.00 - 12.00/17.00 18.00 uur: Van Leeuwen hoekstraat 15, tel.: 24113; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 25352. In het derde distrikt: dokter J.H. Arendzen, Gezondheidscentrum Barber, spreekuren: 10.00 - 12.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op Landhuis Dokterstuin, tel.: 88484.

VERLOF BEGRAFENIS: 13 aug: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135; 14 aug.: de heer P.L. Martijn, Saturnusstraat 6B.

WIT GELE KRUIS: Santa Maria 17, tel.: 82947: kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 - 17.00 uur: Zuster Kuyt neemt waar van 06.00 - 07.30 uur tel.: 36775; weekeindewacht heeft, zuster de Leeuw, tel.: 54204.

BOTICA BANDA ABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00 - 19.00 uur en zaterdag van 09.00 - 16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): zat.: otrabanda: Central, tel.: 23281; punda: Cerrito, tel.: 35084; zon.: otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; punda: Bolivar, tel.: 13929.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00 - 15.30): Craz - de Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; de Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Sta. Rosa, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Montagne.

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS: 19.30 top pop studio sport.

TRUE CHURCH OF CHRIST: 20.00 fellowship evening Lagunillasweg 5, Suffisant.

SPOERT
BASEBALL: 20.00 (A.kl.): J&B vs Zelbo/Alpha - rifstadion.

MAANDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING GALLERY RG: (Keukenstraat 20-B) open van maandag t/m zaterdag van 10.00 - 12.00 16.00 - 17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

MOBIELE BANK: 09.00 - 09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15 - 10.45 te St. Willibrordus t/h Gouv. kantoor; 11.00 - 11.45 te Weg naar Sta. Cruz t/h publiek telefoon San Mango; 11.45 - 12.30 te Santa Martha Rio Magdalena, 14.00-15.15 te Soto t/h BC.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 - 18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek: zaterdag geopend van 09.00 - 12.00 uur.

UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. v. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00 - 12.00, 14.00 - 20.00 uur; dinsdag van 14.00 - 20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00 - 12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: Openingstijden maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 - 12.00/14.00 - 18.00 uur; donderdag van 09.00 - 12.00/14.00 - 20.00 uur en zaterdag van 09.00 - 12.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": (Geopend op werkdagen van 08.00 - 11.30/14.00 - 16.30 uur, Roodeweg 7-A).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30 - 12.00/13.00 - 17.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK [illegible] dinsdag en vrijdag open van 15.00 - 20.00 uur voor lezerspubliek.

TOERISTENSCHIP: 07.00 - 22.00 Carla C - vert. Selma.

TELECURACAO
ZATERDAG
16.00 telefiesta. 17.00 Special; 18.00 waldode Kitty. 18.30 musical special; 19.25 nieuws ned. 19.30 Microbes of men; 20.30 noticias na pap.; 21.00 special branch; 22.00 mash; 22.30 Estreno; 23.34 impacto; 23.40 noticias.

ZONDAG
14.00 day of discovery; 14.30 baseball grandes ligas; 17.00 revista; 17.30 big blue marble; 17.50 St Augustinus/Hifi Audio. 18.05 science thru experement; 18.15 Maduro reisbureau; 18.30 Candid Camera; 19.00 Oscar Peterson presents; 19.30 Int. en lokaal nieuws; 19.35 Close-up; 20.30 Int. en lokaal nieuws pap. 21.00 Police story; 22.00 show di gala; 23.00 programma; 23.34 nieuws.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergveg): zondag 10 uur hoogmis (Ned); BARBER (H. Joseph): zondag 05.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned), zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00, zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michel: zat. 18 uur, zondag 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jesus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5 u., 15, 8.30 en 19 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17 uur; OTRABANDA: (Santa Anna): zaterdag 19.30, zondag 8.00 uur en 19 uur; PIETERMAAI (Kathedraal): zaterdag 19.30, zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zaterdag 19 uur (Ned), zondag 7, 9 en 19 uur; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDO: zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO: zaterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9, 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 6 en 8.30 uur; hulpkerk Lagoen (R. Johannes EV): zondag 10 uur; WISHI (H. Theresia): zaterdag 19 uur, zondag 8 en 18 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 8.30 en 17.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
FORTKERK: 09.00 u. ds Jonkman; 09.00 ds Snow (Jeugdkapel); 19.00 geen dienst.
EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (Doop en belijdenis); 19.30 geen dienst.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 geen dienst.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crêche in de ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 ds G. Kerssies. Tijdens dienst crêche.

Familiedag

WILLEMSTAD — Op 28 augustus houdt de SOV-Asiento zijn jaarlijkse "family-day" in Rust & Burgh. Op het programma staan sportevenementen zoals tenniswedstrijden (finale toernooi C-klasse) zwemwedstrijden en taekwondo (Koreaanse karate). Macario Prudencia zal voor de muziek zorgen. De keuken bestaat uit zowel Antilliaanse, Surinaamse als Hollandse gerechten.

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8862 – Toen heer Bommel op de Kleine Club kwam, heerste daar de gebruikelijke rust. Op de voorgrond zat de voorzitter, de heer O. Fanth Mzn de krant te lezen en bij de bar onderhield de markies zich met de burgemeester.
"Zo'n aperitief smaakt na een wandeling," sprak de edelman, aan zijn glas nippend. "Vooral wanneer men een potsenmaker als eh... Bommel ontmoet heeft. Soms is hij hilarieus, werkelijk." "Ja, ja," gaf de heer Dickerdack toe. "Maar daar wilde ik het nu niet over hebben. Ik maak me zorgen over onze Club, amice. Het wordt hier verwaarloosd. Het interieur vervalt en is stoffig, de bediening is slecht, de administratie is slordig en er zit een gebroken veer in mijn stoel, die lelijk prikt. Vind je niet," dat Fanth maar eens moest aftreden? "
"Tiens," zei de edelman nadenkend. "Nu ge het zegt..." De voorzitter liet zijn krant zakken en loerde uit zijn ooghoeken naar de bar, terwijl hij zijn oren spitste. In het luis werd hij echter gestoord door heer Ollie, die hem op de schouder tikte.
"Ik kom uw raad vragen," sprak de bekommerde heer. "Als hoogstaand krantenuitgever kunt u mij misschien helpen, omdat ik met een betoverde prins in de maag zit, die nu is weggelopen zonder door een prinses gekust te zijn, zodat de gevolgen akelig kunnen wezen."





AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: Mevr. Jolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220.

BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4200.
HOSPITAAL: 8900.
POLITIE: 8000.
TAXICENTRALE: 8845.

WEEKEINDEDIENST: Geneeskundige van 13 augustus 1977 om 18.00 uur t/m 15 augustus 1977 om 07.00 uur: dokter Vloemans.

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 St. Ives (met Charles Bronson); 24.00 Twist the tiger tail.

ZONDAG
THEATER CARIB: 20.30 St. Ives (met Charles Bronson).

MAANDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 - 12.00 uur en zaterdag van 09.00 - 13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag geopend voor kinderen van 4 - 12 jaar van 16.30 - 18.00 uur.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00 - 12.00/15.00 - 18.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 uur voor aangetekende stukken; 09.15 uur voor gewone stukken voor Curacao; 15.00 uur voor aangetekende stukken; 15.15 uur voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor. (N.B. alle post, bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

KERKDIENSTEN ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.00.
RINCON: 08.00 09.00 18.00.

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00.
RINCON: 19.00.

KRALENDIJK — Met ruim een uur vertraging arriveerde vanuit New York op de Flamingoluchthaven 13 reisagenten van de KLM voor een vijfdaagse bezoek aan Bonaire. Deze agenten verblijven in het Flamingo beach-hotel vanaf vrijdag 12 tot en met dinsdag 16 augustus.

Het programma voor deze reisagenten vermeldt onder meer de volgende punten. Een bezoek aan Hotel Bonaire een trip naar Klein Bonaire, een trip rond de Noord en Zuidkust van Bonaire, een bezoek aan Aqua Habitat eveneens aan Fundashon Arte Industria Bonaireano verder aan het toeristenbureau en Hotel Rocheline. Op maandagavond een "Indonesian Night" in het Flamingo beach hotel en op dinsdagmiddag 14.15 vertrekken de reisagenten van Bonaire. Het verblijf op Bonaire wordt de heren aangeboden door de Bonaire Hotel Associacion en het eilandelijk toeristenbureau.

Op de foto: De aankomst van de dertien reisagenten van de KLM op de Flamingoluchthaven, welkom geheten door de heer Niki Tromp wnd. hoofd van het Toeristenbureau van Bonaire.



Commentaar

Bonaire en Aruba

OOK OP BONAIRE zijn gedachten van vele inwoners het gebeuren op Aruba. Wij rustig ons leventje leiden en aanpassen aan de standigheden van iedere voelen mee met hen die onder deze strijd. Er zich voor ons als staanders vele onopgeloste vragen, waarvan wel belangrijkste is of er dan op gehele Antillen niemand vinden is die een oplossing aandraagt voordat er bloed vloeit.

Moet de geschiedenis zich ook op Aruba herhalen, slechts nutteloos gevloeid bloed de ernst van de Arubaanse duidelijk zal maken? Wij ons op de Antillen altijd staan zulk een goed onderwijs systeem te hebben met de beste opleidingen in deze regio; is dan niemand zo wijs te vinden die de partijen tracht begrijpen en uit een impasse helpen zonder geweld gebruiken.

Dat overigens een teken zwakte is.

Wat kan Bonaire als zodanig doen? Zij moet haar rol spelen zonder echt te kunnen zeggen wat ze denkt. Daar de geslotenheid van ons staten lid, die geen enkel kommentaar heeft op de voorbereiding om komen tot een nieuw kabinet. Dit kabinet heeft naar gevoelen evenveel waarde, de toendertijd gesloten overeenkomst van Kralendijk.

Men kan in stilte een nieuw kabinet voorbereiden op papier en men kan mensen vinden zetels te bezetten, maar men dient ernstig rekening houden met de realiteit dat toch wel een groot gedeelte van bevolking pertinent oneens om op een dergelijke wijze bestuurd te worden. Is democratie?

Naar zijn oorspronkelijke betekenis genomen "Het volk bestuurt". Wanneer het volk echt niet mee eens is?

Er moet een andere oplossing zijn en die kan alleen tot nu maar van de Gouverneur komen, als hoogste gezagsdrager op de Antillen. Hij is voor de dienaar bij uitstek en alles in het werk moeten stellen om tot een oplossing geraken, voordat er ongewild mensen vallen, en op manier held worden.

Ook Bonaire staat de eenheid van de Antillen voor, maar Bonaire is geen Aruba en kan dus niet voor het Arubaanse volk beslissen wat wel of niet goed is voor haar toekomst.

Aruba op zich en de andere eilanden zullen het waar moeten maken, dat ze niet op zichzelf kunnen bestaan en die kans moet dan ook in alle vriendschap geboden worden. Een onwillig en rebels kind in huis een last voor de gehele familie. En ieder, die de situatie van reeel ziet en serieus neemt, weet dat Aruba weg wil waarheen dan ook. Dat is de zaak van de 64.000 Arubanen tezamen.

Na zóveel eeuwen gedwongen samenwerking wil Aruba op eigen benen gaan staan. Een geweldige opgave, maar laat die opgave niet mislukken omdat men de uitvoerder van dit programma uit de wegruimt, die nolens volens blijkbaar de wil van het volk tracht te realiseren.

Geen aanmaak neutronenbom

WASHINGTON — Het Witte Huis heeft berichten uit Moskou tegengesproken als zou president Carter zijn fiat hebben gegeven aan de produktie van de neutronenbom. Een Amerikaanse functionaris verklaarde dat het door Carter ondertekende financieringsvoorstel weliswaar gelden beschikbaar stelt voor de ontwikkeling van de omstreden bom, maar dat er van een echte produktie geen sprake is.

Carter had al in juni het congres verzocht de financiele middelen voor de verdere ontwikkeling van het wapen alvast beschikbaar te stellen. Het parlement is op dit verzoek ingegaan op voorwaarde dat de bom slechts dan in produktie zou komen als de president waar kan maken dat zulks een nationaal belang voor de Verenigde Staten is. Het Witte Huis verzekerde dat Carter tot dusver nog geen enkel besluit over deze produktie heeft genomen. Zou hij dat doen dan heeft het congres 45 dagen de tijd om zich hierover uit te spreken.

UITVOERING RAPPORT ARENDS NOODZAAK

Stafleden geven diensthoofd schuld

Kliekjesvorming verziekt LVV

WILLEMSTAD _ Gebrek aan samenwerking en kliekjesvorming zijn de knelpunten bij de dienst LVV. Dat zijn enkele conclusies die psycholoog Harold Arends stelt in een rapport over de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij. Een tweede rapport opgemaakt door de Verenigde Nederlandse Gemeenten bevat als conclusie dat de samenwerking op die dienst alles te wensen over laat en de werksfeer voor een deel verziekt is door persoonlijke tegenstellingen. Onder deze omstandigheden hebben enkele stafleden een brief gestuurd naar gedeputeerde Diaz van Landbouw waarin staat dat zij het vertrouwen in het hoofd, ir. D.F. Merz opzeggen. Ir Merz zegt door dit kleine groepje te worden tegengewerkt en hoopt dat het bestuurscollege van Curacao ferme stappen onderneemt om een einde te maken aan de huidige impasse.

Eerder deze week schreef de Amigoe al over deze vertroebelde situatie op LVV, Gedeputeerde Augustin Diaz die wij over de affaire opbelden was meer geinteresseerd te weten wie de bronnen van de Amigoe zijn dan in het verstrekken van informatie.

GEPASSEERD

Na het overlijden van het vorige diensthoofd verleden jaar werd gezocht naar een geschikte persoon voor die dienst. Ir Q. Richardson, die benaderd is voor die functie, heeft het niet willen worden omdat hij op de hoogte is van de toestand op de dienst. De toenmalige gedeputeerde van Landbouw, ir Don Martina, heeft ir D.F. Merz aangetrokken om uitvoering te geven aan het rapport Arends. Enkele stafleden voelden zich door deze maatregel gepasseerd. Zij schreven een kwade brief hierover, waarin ze zich verzetten tegen de komst van de heer Merz. Later ontkenden zij zelfs het bestaan van de brief.

Ir Merz ving in maart van dit jaar in zijn functie als hoofd van dienst aan. Terstond merkte het nieuwe hoofd de tegenwerking die hem te wachten stond. Omdat er geen structuur zat in de dienst stelde hij een organisatieschema samen dat zonder ruggespraak met de heer Merz in een stafvergadering werd verworpen. Een gewijzigd schema is nog niet officieel goedgekeurd.

ONREGELMATIGHEID

Eén van de zich gepasseerd gevoelde stafleden, de heer M. Joubert, werd op verzoek van het hoofd van dienst overgeplaatst naar een andere functie. Ir Merz had onregelmatigheden ontdekt in het werk van de heer Joubert. Met de komst van de heer Augustin Diaz als nieuwe LVV-gedeputeerde werd de heer Joubert weer teruggeplaatst op het LVV op Klein Kwartier.

De heer Diaz ontkende niet in een gesprek met de Amigoe dat de heren Winkel en Joubert een campagne tegen de heer Merz voeren. Zij beweren dat ir Merz heeft bewezen dat hij niet voldoet als hoofd van dienst en hebben dinsdag daarover een brief laten rondgaan. Niet alle stafleden hebben de protestbrief ondertekend.

Volgens de brief zou de heer Merz de oorzaak zijn van de problemen op de dienst. De heer Diaz zei in het gesprek met de Amigoe dat dit duidelijk is op te maken uit de conclusies van de twee rapporten. Op de opmerking dat het rapport Arends dateert van vóór de komst van ir Merz en het VNG rapport is afgegeven aan het bestuurscollege in april, een maand nadat de heer Merz in dienst kwam, reageerde de heer Diaz dat ook vanaf maart de toestand niet is veranderd. Op de vraag waarom de heren Winkel en Joubert die al jaren op de dienst werken niets hebben gedaan aan verbetering van de situatie, bleef de heer Diaz het antwoord schuldig.

Gisteren hebben de stafleden die de protestbrief van dinsdag niet hebben ondertekend tezamen met personeel uit het lager en middenkader van LVV een brief gestuurd naar het bestuurscollege, waarin zij alles in de brief van de heren Winkel en Joubert tegenspreken. Ze zeggen erbij het volste vertrouwen te hebben in ir Merz.

De Amigoe heeft naar aanleiding hiervan gesprekken gevoerd met mensen die in hun werk veel te maken hebben met de dienst LVV. De meesten wensten geen openlijke mededelingen te doen in verband met mogelijke represaillemaatregelen.

Uit die gesprekken werd in elk geval duidelijk dat met de komst van ir Merz de kontakten met de landbouwers veel intensiever zijn geworden.

STIMULANS

De enige die niets tegen publicatie van zijn naam had was ing D. J. Schild projectleider van Soltuna, die zei dat pas de laatste maanden er een regelmatige gedachtenwisseling is tussen de LVV en de landbouwers.

Naar ing. Schild zei stimuleert ir Merz de landbouwers om lid te worden van de landbouwcooperatie en gezamenlijk de noodzakelijke grondstoffen en producten te bestellen.

Iedereen op LVV lijkt het er mee eens te zijn dat ferme maatregelen getroffen moeten worden door het bestuurscollege. Dat zegt ir Merz ook in zijn communiqué van gisteren.

Gedeputeerde Diaz vindt dat ook en zegt dat hij niet gelukkig is met de situatie zoals die nu is bij LVV. Het hoofd van dienst moet bovendien de steun hebben van de gedeputeerde.

WILLEMSTAD — Op Puerto Rico is de eerste voorbereidende vergadering gehouden voor de tweede Caribische toerisme-conferentie van volgend jaar juni. Deze conferentie gaat uit van de Caribbean tourism association en de Caribbean travel association. Men verwacht ongeveer zevenhonderd deelnemers in het conferentiecentrum: het Condado beach-en La Concha-hotel.



WILLEMSTAD _ Met een stralend gezicht neemt de heer E.M. Nectar uit handen van twee gevangenbewaarders een afscheidsgeschenk in ontvangst. Van de heer Nectar werd vrijdag afscheid genomen nadat hij 31 jaar bij de strafgevangenis op Curacao werkzaam was geweest. Hij gaat nu van zijn pensioen genieten.

Min. De Gaay Fortman:

Onrust op Aruba is zaak Ant. regering

DEN HAAG — In een land dat intern zelfstandig is moet heel wat gebeuren als van buitenaf militairen ter beschikking worden gesteld ter handhaving van de openbare orde dat zei minister de Gaay Fortman van Binnenlandse zaken vrijdagavond voor het Nos Journaal naar aanleiding van de gespannen toestand op Aruba.

De vierhonderd mariniers op de Antillen kunnen volgens hem alleen worden ingezet als de gouverneur krachtens het statuut en de Staatsregeling daarom vraagt ter verdediging van de landsgrenzen en zodanig ter handhaving van de binnenlandse openbare orde.

De minister zei verder dat de Nederlandse Antillen krachtens het statuut van het koninkrijk een land vormen, dat voor vijfennegentig procent zijn eigen zaken behartigt. De landsregering is verantwoordelijk voor de interne orde en veiligheid binnen de Nederlandse Antillen en niet wij.

Naar aanleiding van het feit dat de MEP op Aruba ondanks zijn meerderheid niet is opgenomen in de nieuwe Antilliaanse regering zei de minister dat dit een zaak is van de Antillen waar Nederland geen bemoeienis mee heeft.

Tenslotte zei de bewindsman dat een ingrijpen op Aruba alleen mogelijk is ter handhaving van de openbare orde en nooit ten behoeve van de een of andere politieke stroming.

SCULPTUUR IN POSTKANTOOR

WILLEMSTAD. — Sedert 24 juli is er in de hal van het hoofdpostkantoor aan het Waaigat een collectie kunstwerken (bumper-sculptuur) van de Curacaose kunstenaar, Hubert Kirindongo, tentoongesteld. Genoemde collectie is vervaardigd uit „plus minus 123 autobumpers waarop de kunstenaar 3 maanden heeft gewerkt en stellen sterrebeelden voor. De heer Kirindongo, heeft met zijn kunststukken in het buitenland ook veel bekendheid verworven en wel in: 1. Duitsland in de steden Hamburg en Keulen. 2. Nederland in Amsterdam, Rotterdam, 's Gravenhage, Utrecht, Maastricht en Groningen.

Op Curacao waren zijn kunstwerken reeds te bezichtigen in: Galerie R.G., Curacaosche museum en Sociedad Bolivariana.

De kunstenaar: Hubert Marcolina Kirindongo (artistennaam) Yubi is geboren op Curacao 24 januari 1946 en heeft als studioadres Gato 41. De Curacaose kunstenaar heeft als doel gesteld om de kunst op eigen bodem zoveel mogelijk te propageren. Aldus een RVD-bericht.

BLO-School niet klaar

WILLEMSTAD — Voor de kinderen die vroeger de Totolica-school bezochten en maandag naar de nieuwe school te Santa Rosa moeten gaan, is de vakantie nog niet afgelopen. Het RK-schoolbestuur heeft de ouders laten weten dat de kinderen tot nader bericht thuis moeten blijven, omdat de nieuwe school te Santa Rosa niet op tijd kon worden opgeleverd.

Motorrijder verongelukt

WILLEMSTAD — De 23-jarige E.M. Emanuel is gisteravond het zeventiende verkeersslachtoffer van dit jaar op Curacao geworden. Hij verongelukte met zijn motor vlak bij zijn huis te Jan Kok 30. Hij had geen valhelm op. Hij verloor kennelijk door de hoge snelheid waarmee hij reed in een bocht de macht over het stuur. De politie vermoedt dat hij zijn motor aan het uittesten was.

Drs. Servage over Axonzaak

Onbehoorlijke beinvloeding

WILLEMSTAD — Drs V.A. Servage, algemeen directeur van het Elisabeth Hospitaal zei vanmorgen tegenover de Amigoe dat hij gewend is de fatsoensnormen strikt in acht te nemen.

Hij zei dit op een vraag van de Amigoe of hij een commentaar wilde leveren op de zaak Axson.

Dokter Axson's zoals bekend een zaak tegen het hospitaal begonnen omdat hij van mening is dat het aan de behandeling door het personeel van het ziekenhuis, of liever gezegd het nalaten van behandeling te wijten is dat zijn 71-jarige vader aan een hartaanval overleed.

Directeur Servage vindt nu dat het onbehoorlijk is het publiek via de persmedia te beinvloeden als men een zaak aanhangig heeft gemaakt. Het is óf pers óf justitie en niet allebei tegelijk was zijn commentaar. Wij wachten rustig af wat de rechter zal zeggen.

Mini-muggen aktie GGD

WILLEMSTAD — In de wijk Mundo Nobo (O) en omgeving heeft de GGD deze week een mini-anti-muggen campagne gevoerd. Dit omdat er de laatste tijd door de bewoners erg werd geklaagd over muskieten. Het gaat hier om de mug die de gele koorts en dengue een met gele koorst verwante ziekte overbrengt.

VERZOEK HANDEL AAN VOGES EN BETICO

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Vereniging voor Handel en Industrie heeft bij monde van haar voorzitter Don Mansur telegrafisch een dringend beroep gedaan op MEP-leider Betico Croes om alle medewerking te verlenen dat het luchtverkeer van en naar Aruba weer genormaliseerd wordt. Voorts dat ook het scheepvaart-verkeer normaal kan komen en de nutsbedrijven niet uitgeschakeld worden, aangezien dit enorme schade toebrengt aan het toerisme, dat een belangrijke inkomsten bron voor de bevolking betekent.

Gistermiddag zond de voorzitter van de Kamer van Koophandel Eby Arends een telegram aan de minister van Verkeer en Vervoer op de politiewacht om een onderhoud, aangezien de Kamer — gezien de enorme schade die Aruba wordt toegebracht — bij de minister wilde bemiddelen inzake het weer openstellen van de Arubaanse luchthaven.

IOWUA-telegram voor Godett

SAN NICOLAS. — Het bestuur van de IOWUA heeft bij monde van zijn waarnemend voorzitter Victor Sillie een telegram gezonden aan minister van Arbeid Godett. De heer Godett wordt aan 30 mei 1969 herinneerd en erop gewezen dat de spanning op Aruba toeneemt door versterking van het politiekorps en de wijze waarop de politie optreedt. Toen in mei 1969 vakbondsleiders op Curacao moesten worden bevrijd heeft de IOWUA ook mede passen daartoe genomen. Nu onze president en een actief lid ten onrechte zijn opgesloten verwachten wij dat u eveneens actie zult willen nemen, aldus het IOWUA-telegram.

Commentaar

Smakelijk

KLEINE KINDEREN leren doorgaans van hun ouders hoe ze behoorlijk kunnen eten.

Desondanks kan het eten toch lekker smaken. Er zijn ook verschillende dingen waarbij men zijn handen mag gebruiken zoals een kippepoot. Dit gebeurt spelenderwijs. Er blijken echter toch mensen te zijn die het nooit kunnen leren. Dat moeten zij dan zelf weten. Het wordt echter anders als men veronderstelt dat men deze onkunde moet etaleren voor een groot publiek. Men kan zeggen, dat als men voor de tv-optreedt men dit inderdaad voor een groot publiek doet. Dan kan het gebeuren dat er iemand met een vrijmoedigheid, een betere zaak waardig, toont hoe men min of meer onbeschaafd een kip kan verorberen.

Natuurlijk is het wel zo, dat iedereen vrij is om de knop van zijn tv-toestel om te draaien, omdat nu eenmaal niemand verplicht is te kijken en men ook niet verplicht is zich te ergeren. Van de andere kant wordt de zaak moeilijker wanneer de kinderen omdat het bv vrijdagavond is wat langer mogen opblijven en dan geconfronteerd worden met een manier van eten, waarvan de honden geen brood lusten.

Dan kan je verder als ouders praten als Brugman om duidelijk te maken dat men een kip ook op een andere manier soldaat kan maken, overtuigen zal dat zeker niet zo gauw.

Het is de vraag of een en ander een goede reclame is. Maar dat is iets waarover de eventuele kijkers zelf moeten beslissen.

Gebruikt

ER ZULLEN HEEL WAT mensen mét ons enigszins verbijsterd naar hun hoofd hebben gegrepen toen zij tot de ontdekking kwamen, dat de stoelen, zeg maar zetels, van onze Statenleden door de witte mieren op dusdanige wijze zijn aangetast, dat hun spoedige vervanging noodzakelijk is. Je had het die stoelen niet aangezien, dat zij der jaren zat waren en ergens waren zij dat ook niet, maar de witte mier heeft zijn vernietigende werk gedaan. Zelfs een poging om die beesten in de koelcel van het abattoir te laten omkomen van de kou heeft niet mogen helpen.

Aan het vernuft van ons Staten-presidium of de griffie of van hun beiden ligt het dus niet. Het idee van die koelcel vinden we persoonlijk prachtig en practisch. Men zou dat ook moeten ondernemen met volksvertegenwoordigers die wat te vurig worden. De koelcel in. Onmiddellijk. Eventueel met onderbreking van de vergadering totdat betrokkene is afgekoeld.

Meneer Bikker die nu ons hoogste college van staat gaat leiden - hij heeft het al eerder gedaan en kwam toen beter uit de bus dan toen hij minister was,- zou dat eens kunnen proberen.

Hoe dan ook, als het een beetje meezit, krijgt hij behalve nieuwe zetels en nieuwe Statenleden, ook een nieuwe leestafel voor de bibliotheek van de Staten. Naar de aftredende Statenvoorzitter Amos Nita meedeelde, was die tafel zoveel gebruikt, dat hij ook aan vernieuwing toe was. Niet iedereen zal daarvan opgekeken hebben. Eigenlijk is het een normale zaak, dat volksvertegenwoordigers veel lezen. Vooral omdat er nogal wat dingen te hunner inzage neergelegd worden in hun bibliotheek. Maar we kunnen ons herinneren dat een aantal jaren geleden het belangrijke Grontmij-Sogreah rapport er ter inzage lag voor raads-of statenleden of voor hun beiden, maar dat er toen slechts een enkeling de moeite heeft gedaan om dat dikke rapport eens door te lezen. Onze volksvertegenwoordigers zijn dus nu kennelijk attenter geworden en bereid om wat meer te werken.

En daarover zal iedereen zich wel verheugen. En nu maar wachten op de vruchten van hun activiteit........

AMERICA LATINA

SANTO DOMINGO. — De directeur van de staatsraad voor suiker in de Dominicaanse Republiek heeft het plan, dat leeft in het Amerikaanse congres om een nieuwe heffing in te stellen op de ingevoerde suiker verworpen. Dit zou volgens hem de suiker-fabrikanten schade berokkenen. Overigens had men goede hoop dat de Amerikaanse president Jimmy Carter een dergelijk besluit niet zou accepteren.

***

BOGOTA. — Venezuela en Colombia hebben de beste bedoelingen om tot een spoedige oplossing te komen wat betreft het meningsverschil over de afbakening van het continental plat tussen beide landen. Maar tot heden toe kan er nog niet gesproken worden over concrete resultaten van het overleg. Over deze materie is wel gesproken tussen de regeringsleiders van Venezuela en Colombia tijdens de onlangs gehouden top-conferentie in Bogota. Toen herhaalde men slechts dat er een principe-akkoord is bereikt over deze zaak, maar men wilde zich niet uitlaten over de dag waarop het feitelijke akkoord zal worden ondertekend. Voordat het zover is moet de openbare mening in beide landen gepolst worden over het akkoord. Vandaar het uitblijven van concrete vorderingen op de lange weg van dit geschil, dat vele jaren bestaat.

***

WASHINGTON. — De VS zijn bereid de onafhankelijkheid van Belice te erkennen wanneer het overleg tussen Groot Brittannie en Guatemala over deze affaire daartoe leidt. Zo heeft een woordvoerder van Buitenlandse zaken in de Amerikaanse hoofdstad verklaard. Deze uitspraak kwam na een uitlating van de Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Andrew Young, die tijdens zijn bezoek aan Costa Rica het zelfbeschikkingsrecht van Belice verdedigde. De mededeling uit Washington moet gezien worden als een [illegible] de Young-uitspraak. Van Young is bekend, dat hij nogal eens ondiplomatiek uit de hoek kan komen en de officiele instanties voor verrassingen plaatst.

***

LA PAZ. — De Boliviaanse president generaal Hugo Banzer heeft een bezoek gebracht aan zijn Braziliaanse ambtgenoot, ook een generaal — Ernesto Geisel. De Boliviaanse president werd begeleid door een kleine groep adviseurs. Het lag in de bedoeling om tijdens dit bezoek van een paar dagen de bilaterale overeenkomst tussen beide landen weer tot leven te roepen. In 1974 werd er bv een overeenkomst ondertekend tot industriële samenwerking en aanvulling. Het verdrag hield onder meer in, dat Brazilie dagelijks 1240 miljoen kubieke voet aardgas zou leveren, terwijl Brazilie op zijn beurt zorg zou dragen voor een ontwikkelingsproject voor de industrialisatie van het zuidwesten van Bolivia.

***

SANTO DOMINGO — De Venezolaanse ambassadeur op Trinidad. Carlos Irazabal heeft na ruim zes jaar deze post verlaten en is benoemd voor de Dominicaanse Republiek. Hij was van mening dat de normale verhoudingen tussen zijn land en Trinidad-Tobago verbeterd kunnen worden wanneer er een oplossing gevonden kan worden voor de bestaande problemen. De ambassadeur noemde vijf problemen op welke er op het ogenblik bestaan: het vissen in de Paria-golf, de vervuiling van het water daarvan, de smokkelarij, de afbakening van het continentaal plat en van de respectievelijke territoriale wateren.

RIO DE JANEIRO — In de Braziliaanse stad-staat Riode Janeiro heerst een regiem van "handelsbescherming" dat in feite strakker en erger is dan hetzelfde systeem in de dertiger jaren in Chicago. Het onderzoek naar de macabere activiteiten van het Eskader des doods heeft aan het licht gebracht, dat er een maffia-organisatie van delinquenten bestaat die vrijwillig zoals dat heet ondersteund worden door de eigenaars van de handelszaken. Het betalen voor zijn bescherming is een routine-zaak geworden, zi heeft een ahndelaar aan de politie verteld om veiligheidsredenen wilde hij zijn naam niet genoemd zien. Hetminimum tarief is honderd dollar voor de veiligheid, wanneer het om een wat grotere zaak gaat dan stijgt het tarief tot achthonderd dollar.

BRASILIA — In Brazilie kan men de kritische opmerkingen en commentaren in de Argentijnse pers over het Itamarati-waterkracht-project niet goed verwerken. Het gevolg is dat het Braziliaanse antwoord op de Argentijnse nota van 28 juli voorlopig voor onbepaalde tijd is uitgesteld totdat de felle Argentijnse kritiek wat is verdwenen. Het gaat vooral om bladen als Opinion, Clarin enz. In de Braziliaanse pers echter blijft men herhalen, dat de betrekkingen tussen beide landen op de goede weg zijn. In diplomatieke kringen denkt men daar wat meer genuanceerder over.

ASUNCION — De voormalige commandant van het getto van Riga, Eduard Roschmann, is in een ziekenhuis in Asuncion, hoofdstad van Paraguay, aan een hartinfarct overleden. De dood van de 69-jarige SS-officier, bekend als de „beul van Riga," werd donderdag gemeld door het in Asuncion verschijnende blad ABC-Color. Er is geen officiele bevestiging van gegeven. Volgens het blad had de man identiteitspapieren op naam van Frederico Wegener. Als zodanig was hij onlangs uit Argentinie in Paraguay aangekomen. Roschmann, wiens uitlevering door West-Duitsland aan Argentinie was verzocht, arriveerde in 1948 met vervalste papieren als Fritz Wegener in dat land. Roschmann, in 1908 in Graz geboren, voerde in 1942 en 1943 het bevel over in Riga gelegerde SS-troepen. Hij is ervan beschuldigd ongeveer 80.000 in deze stad wonende joden te hebben laten vermoorden. Een vijftigtal joden zou hij eigenhandig van het leven hebben beroofd.

BOGOTA — President Jimmy Carter van de VS stond regelmatig in contact met de Colombiaanse hoofdstad toen daar de regeringsleiders van zes Latijnsamerikaanse landen bijeen waren. Het ging hierbij om het in de maak zijnde verdrag tussen Panama en de VS. Een van de knelpunten is de vergoeding welke de VS aan Panama moeten betalen. De door beide landen genoemde bedragen lopen namelijk flink uiteen: Panama vraagt namelijk 460 miljoen dollar bij de ondertekening van het nieuwe verdrag en daarna jaarlijks 150 miljoen dollar. De VS willen geen bedrag noemen voordat het ontwerp verdrag bij de Amerikaanse volksvertegenwoordiging is. Panama spreekt in dit verband over schadeloosstelling, terwijl Carter heeft laten weten dat hij deze term nooit kan noemen in het Congres.

CARACAS — Het centrale comite van de Venezolaanse communistische partij heeft de verslaggever Hector Mugica aangewezen als de presidentskandidaat voor de volgend jaar te houden algemene verkiezingen. Mugica is op het ogenblik voorzitter van de journalistenschool in Venezuela als onderdeel van de Centrale universiteit. De Communistische partij liet weten, dat de kandidatuur van Mugica elk ogenblik kan worden ingetrokken op het ogenblik, dat de linkse partijen elkaar kunnen vinden voor een verbond.. Mocht dit verbond er niet komen, dan zal Mugica het alternatief zijn voor alle progressieve en anti-imperialistische krachten van Venezuela, zoals dat heeft in het communistische jargon.

BUENOS AIRES — De verdwijning-ontvoering van de verslaggever Rodolfo Fernandez Pondal heeft voor de zoveelste keer de aandacht gevestigd op het gevaarlijke beroep, van de journalistiek in Argentinie is. Het aantal ontvoeringen van verslaggevers neemt namelijk hand over hand toe. Zoals in andere gevallen weet de overheid niets ervan en schermt men zich in een diep stilzwijgen af. Van de nu ontvoerde verslaggevers is niet bekend of hij ooit een militant politiek standpunt heeft ingenomen. Onder zijn collega's was hij zeer gezien.

GUAYAQUIL — Al een tiental jaren is in Latijns Amerika een zenuwenoorlog aan de gang met als gevolg dat vele landen al hun geld aanspreken om zich in de bewapeningswedloop te storten. Zo stelde het dagblad Expreso van Ecuador vast in een hoofdartikel. De grote uitgaven en de daartoe aangetrokken leningen stagneren de feitelijke ontwikkeling van deze landen. Dit schijnt ook het doel van de grote buitenlandse geindustrialiseerd monopolies te zijn, die op deze manier hun macht slechts vergroten.

KERK-ROOF MET MILJOENEN-BUIT

OVIEDO. — Dieven hebben in de nacht van dinsdag op woensdag voor een onschatbare waarde aan kerkschatten geroofd uit de beroemde kathedraal van de Spaanse stad Oviedo. Deskundigen menen dat het gaat om de grootste kerkroof van deze eeuw. De dieven hebben de juwelen afgebroken van twee Gothische kruisen en een juwelenkistje. Een misdaad tegen de geschiedenis. Asturie en Spanje, zeiden kerkelijke functionarissen. Spaanse kranten schatten de waarde van het gestolen goed op vijf a 20 miljard pesetas (150 a 600 miljoen gulden Ned. crt.). Volgens Jose Gabriel Garcia van het bisdom Oviedo is de waarde van de gestolen voorwerpen niet te schatten. Ze hebben een religieuze, culturele en historische betekenis die niet in geld uitgedrukt kan worden. De dieven hebben de juwelen zo ruw uit de kruisen gehaald dat de kunstschatten onherstelbaar beschadigd zijn, al worden de edelstenen nog teruggevonden. Het gaat om unieke kunstwerken uit de achtste, negende en tiende eeuw. De politie veronderstelt dat vier of vijf mensen met een touwladder via een toren zijn binnengekomen in de kathedraal, kort nadat het gebouw dinsdag werd gesloten. Ze forceerden verscheidene deuren en bereikten kennelijk zonder grote moeite de schatkamer, die niet door een alarmsysteem wordt beschermd. De dieven zijn waarschijnlijk wel uren aan het werk geweest, getuige de achterlating van lege conservenblikjes.

De koster van de kathedraal zei dat de kerkelijke autoriteiten al herhaaldelijk bij de burgemeester en de gouverneur hadden aangedrongen op bewaking van de schatkamer, maar zonder resultaat. We mochten zelfs geen bewaker in dienst nemen. In de provincie Asturie is een scherpe politiecontrole van kracht. De Spaanse politie heeft ook de hulp van Interpol ingeroepen.

SAN JOSE — De Amerikaanse ambassadeur bij de VN Andrew Young heeft bij zijn bezoek aan de Costarikeinse hoofdstad de verzekering herhaald, dat zijn land zal blijven strijden voor de oprichting van een Hoog-commissariaat voor de mensenrechten als hoogste internationale instantie, welke zich met de mensenrechten bezig houdt en met de klachten over aantasting van deze rechten. Twaalf jaar geleden heeft Costa Rica een dergelijk voorstel al gelanceerd, dat toen niet werd aanvaard.

CARACAS — Het Venezolaanse voorstel, gepresenteerd tijdens de recente topconferentie in Bogota met betrekking tot een regionale multinationale koffie-onderneming is goed ontvangen. Van de kant van Venezuela werd er op gewezen dat er een verder strekkend plan bestaat, om namelijk een wereld-organisatie voor de koffie-producerende landen op te zetten als een soort OPEC voor de koffie. Venezuela ziet een dergelijk Latijnsamerikaanse organisatie als sneller te verwerkelijken. Tot dit orgaan zouden Colombia, Costa Rica, El Salvador, Mexico en Venezuela kunnen toetreden. Er werd in het betrokken bericht geen melding gemaakt van belangrijke koffie landen als Brazilie en Guatemala.

MEXICOSTAD — Wanneer de huidige bevolkingsaanwastrend zich voortzet dan telt Latijns Amerika tegen het jaar 2000 niet minder dan zevenhonderd miljoen inwoners. Zo berekende Enrique Iglesias, uitvoerend secretaris van de Economische commissie voor Latijns Amerika Cepal. De statistieken wijzen ook uit, dat de grote steden blijven groeien. Spoedig zullen er 25 miljoen steden zijn en zal de meerderheid der bevolking in de stedelijke gebieden wonen. Op het ogenblik woont 68 procent van de Latijnsamerikaanse bevolking in de volgende landen: Brazilie, Colombia, Venezuela, Peru en Mexico. De bevolkingstoename in Latijns Amerika is driemaal zo groot als die in de geindustrialiseerde landen. Volgens de verkregen gegevens was het zo in 1972 dat toen 43 procent van de bevolking in grote armoede leefde.

LA PAZ — De Boliviaanse regering heeft een nationaal systeem voor informatie gestart. Opzet daarvan is de officiele berichtgeving te centraliseren. De voorlichting komt zo te vallen bij de secretaris van de president. De verzekering werd gegeven dat de persvrijheid daardoor niet in gevaar gebracht wordt.

GUATEMALASTAD. — Guatemala heeft de regering van Costa Rica bedankt voor het mede ondertekenen van de verklaring van Bogotá in het kader van de daar onlangs gehouden top-conferentie. In deze verklaring stelden de zes Latijnsamerikaanse regeringsleiders zich achter de aanspraken van Guatemala ten aanzien van Belice.

***

CARACAS. — De grootste oppositiepartij van Venezuela Copei heeft kritiek uitgeoefend op de huidige Venezolaanse houding ten aanzien van het geschil met Colombia over de afbakening van het continental plat.

De vroegere Copei-kanselier dr Aristides Calvani zei dat het enig nieuwe wat onder de regering van president Carlos Andres Perez (CAP) bereikt is, dat er een principe akkoord tot stand is gekomen met zijn collega Alfonso Lopez Michelsen van Colombia. Onder Calvani leek het er op, dat de zaak helemaal geregeld is. Onder zijn opvolger en onder CAP is de zaak tot stilstand gekomen.

***

Economisch kort

— Blijkens voorlopige berekeningen van het Britse ministerie van Industrie zijn er in juli in Engeland 102.000 personenauto's geproduceerd. In juni waren het er er 96.000 en in juli vorig jaar 131.000. De produktie van bedrijfswagens bedroeg in juli naar schatting 34.500 stuks tegen 28.200 in juni en 33.100 in juli 1976. Genoemde cijfers zijn gecorrigeerd voor seizoensinvloeden.

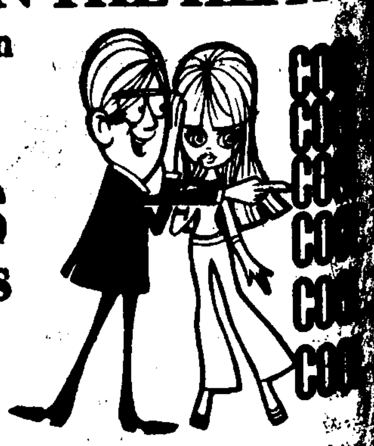
— British Leyland heeft maandag de produktie van het model Marina in haar fabriek in Cowley moeten staken omdat ze geen startmotors meer heeft. De startmotors worden gemaakt door Lucas Industries, maar daar wordt al vijf weken gestaakt. Leyland heeft 2.400 man personeel naar huis gestuurd.

— Fiat heeft met ingang van woensdag de prijzen van de diverse modellen van de Fiat-127 met 2,8 procent verhoogd. Op 15 juni werden de prijzen van alle Fiat-modellen verhoogd met uitzondering van die van de 127.

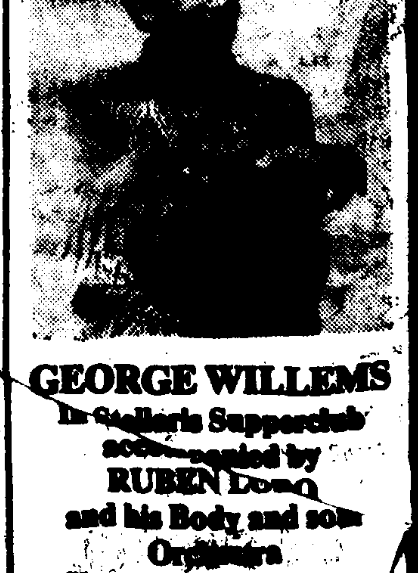
— De vloot van de zogeheten Roll-on-roll-off-schepen moet voor eind 1979 met 62 procent worden uitgebreid, zo meent het instituut voor de zeescheepvaart in Bremen. Begin dit jaar waren er over de hele wereld 536 van dergelijke schepen met in totaal 2,93 miljoen ton draagvermogen (dwt). Eind 1979 zal er behoefte zijn aan 746 schepen met in totaal 4,74 miljoen dwt.

Tijden veranderen

ROME — De grond aan de boeren, een leuze die het symbool is geworden van een massale actie van boeren en landarbeiders in het zuiden van Italie. De boeren houden al drie maanden lang grote stukken verlaten bezet, en eisen erkenning als de nieuwe eigenaars. De 7e augustus bijvoorbeeld was een zondag als alle andere. De Italianen zochten verpozing aan de kust, of bij de folkloristische feesten in het binnenland. Maar in het 3.000 inwoners tellende dorp Lanuvio, 30 km van Rome, werd een ander feest gevierd: de bekroning van een jaar van acties voor de overdracht van 160 ha grond aan de dorpscooperatie. Tot dusver was het land in handen van een nationaal landbouwinstituut. Een jaar geleden zou zoiets niet voor mogelijk zijn gehouden. Dertig jaar geleden zou de politie zo'n manifestatie meteen de kop ingedrukt hebben. In oktober 1949 bijvoorbeeld, openden de carabinieri het vuur op 200 boeren in Melissa in Calabrie, die de aandacht willen vestigen op hun misere. Nu was het een vreedzame en feestelijke bedoeling.







AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel, en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 3855.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahacha-school (BLO) Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.

ZATERDAG
TELEARUBA
16.30 The big blue marble; 17.25 basketball/baseball; 18.45 Eng. Nieuws; 19.00 weekjournaal; 19.15 Progr. RVD; 19.30 Soultrain; 20.30 telenoticias; 21.00 Quest; 22.00 teleteatro.

ZONDAG
TELEARUBA:
15.00 Up & Down Man; 15.30 Matinee: 16.30 Edward the seventh; 17.25 Wonders of the wild; 17.50 Family at war; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 Politiek progr. 19.30 AVD progr.; 20.00 special; 20.30 resumen di siman (live); 21.00 Lago progr.; 22.00 Phil Donahue.

ZONDAG
KERKDIENSTEN BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.00; POS CHIQUITO: (zat.: 19.00) en 17.00 (hoogmis); SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: (Monte Calvario) 09.00.

AHTA beroep op formateur

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba hotel and toerist association heeft een telegram gezonden aan kabinetsformateur Rozendal. In dit telegram wordt gesteld dat de AHTA weliswaar geen politieke organisatie is en niet betrokken kan worden bij de kabinetsformatie, wordt toch een dringend beroep op de heer Rozendal gedaan om een dialoog te houden met de grootste politieke partij van Aruba omdat tijdens een dergelijk dialoog een oplossing komt voor de onrust welke thans op Aruba bestaat. Recente berichten in kranten in de Verenigde Staten hebben een negatieve invloed zowel voor Aruba als Curacao, aldus het telegram van de AHTA.

Trinidad over niet hard maken

PPA-gelijkwaardigheidseis:

Er wordt spel gespeeld

ORANJESTAD — De Amigoe heeft donderdagmiddag de PPA-sekretaris generaal Guillermo Trinidad, die het regeerakkoord voor de nieuwe regering Rozendal niet heeft ondertekend, voor een exclusief vraaggesprek weten te bereiken. Zoals bekend is de heer Trinidad, behalve fraktieleider van de PPA in de eilandsraad ook sekretaris-generaal van de partij. Tijdens de laatste verkiezingen voor de staten behaalde hij over de 2400 stemmen hetgeen het hoogste aantal stemmen op de PPA-lijst en werd hij met voorkeurstemmen in de staten gekozen. Welke de consequenties zijn voor hem en de partij nu hij het regeerakkoord niet heeft ondertekend zijn nog niet duidelijk.

AMIGOE: Waarom hebt u het regeerakkoord van de nieuwe regering Rozendal niet getekend?

TRINIDAD: Ik heb het akkoord niet getekend omdat ik en er zijn meer mensen in onze partij, het niet eens zijn met het geen wij bereikt hebben op het onderdeel van de staatkundige struktuur. De PPA heeft de gelijkheid van Aruba en Curacao in het parlement als voorwaarde gesteld voor deelname in een regering. De PPA heeft zich tijdens de verkiezingscampagne verplicht met een programma waarin deze gelijkheid staat. Tijdens de formatie-tijd heeft de PPA tijdens besprekingen met vakbonden en handel steeds duidelijk gesteld dat wij ondermeer deze gelijkheid eisen en niets minder zullen aannemen. En dat is niet het geval in het akkoord dat nu getekend is.

De gelijkheid tussen Curacao en Aruba is in het regeerakkoord verschoven naar een eilandenconferentie. Dus de PPA kan niet zeggen dat ze gelijkheid bereikt heeft. Wij hebben niet bereikt dat de samenwerkende regeringspartijen het principe van gelijkheid in de vertegenwoordiging van Aruba en Curacao in een toekomstig parlement in een nieuwe struktuur erkennen.

AMIGOE: Waarom heeft de PPA-partijraad, hoewel deze gelijkheid als voorwaarde is gesteld waarover niet onderhandeld kan worden, toch aanvaard dat dit niet in het regeerakkoord is opgenomen?

TRINIDAD: Dat is tot nog toe voor mij onbegrijpelijk.

AMIGOE: Hoe was de stemmenverhouding bij de goedkeuring van het regeerakkoord?

TRINIDAD: Dat kan ik niet onthullen want ik beschouw het dit moment het feit dat ik het regeerakkoord niet heb getekend, een interne zaak van onze partij.

AMIGOE: Wil dat zeggen dat u tot de dag van vandaag PPA bent?

Voelt u zich behorend tot de partij?

TRINIDAD: Op dit moment wil ik enigszins tot rust komen na de vermoeienissen van het werk van de formatie het reizen, het gebeurde met de schietpartij. Daarna zal ik mij beraden over de stappen die ik zal nemen. Tot dit moment beschouw ik mijn niettekenen van het akkoord een interne zaak van de PPA. Ik neem aan dat dit niet zo zal blijven. Ik voel dat ik in de naaste toekomst meer over deze zaak zal moeten onthullen.

AMIGOE: In PPA-kringen hoort men thans het verwijt dat u, zijnde de woordvoerder van de PPA tijdens de formatiebesprekingen niet voldoende het bezwaar naar voren hebt gebracht dat u nu laat horen nl dat een gelijkwaardige vertegenwoordiging van Curacao en Aruba onvoorwaardelijk is en dat u het niet eens was met het geen bereikt is.

TRINIDAD: Om te beginnen was ik geen woordvoerder van de PPA. De onderhandelingscommissie bestond uit zes personen. Tijdens de onderhandelingen kon iedereen het woord voeren en dat heeft men ook gedaan. Indien er op een bepaald ogenblik een woordvoerder was dan was dat onze voorzitter Virgilio Kock en wanneer hij er niet was, heb ik hem vervangen. Ik heb in het begin veel het woord gevoerd over dit onderwerp. Misschien heb ik in de commissie bepaalde dingen niet gezegd maar ik vond niet dat ik die dingen daar moest zeggen, omdat wij gegaan zijn om te onderhandelen. Besluitvorming over deze materie vindt hier op Aruba plaats in de partijraad. En daar heb ik wel steeds iedere keer gezegd wat ik tegen heb op hetgeen wij aan het bereiken waren. Wij zijn niet naar Curacao gegaan met het mandaat te beslissen. Wij hadden een mandaat om te onderhandelen. En hier op Aruba zou de beslissing vallen.

AMIGOE: Maar er wordt nu gezegd dat u niet voldoende bezwaar hebt gemaakt tijdens de onderhandelingen op Curacao?

TRINIDAD: dat is het spel, dat ik voel dat nu gespeeld wordt. Aan die onderhandelingstafel op Curacao was niet ik alleen PPA.

Amigoe: Hoe komt het dat andere PPA-leden wel het bereikte akkoord geaccepteerd hebben terwijl dat niet de voorwaarde was die door de partij gesteld was.

TRINIDAD: Ik weet niet wat de reden is. Ik kan ernaar gissen maar dat wil ik niet doen. Ik wil zien hoe dit zich ontwikkelt. Het is een vrij ingewikkelde zaak. Ik als insider weet precies hoe het gegaan is en zoals ik al gezegd heb, voel ik dat ik in de nabije toekomst genoodzaakt zal zijn veel meer over deze zaak te onthullen. Ik geloof dat men zelfs binnen mijn partij nog niet weet welke stappen ik ga nemen. Ik heb bepaalde gedachten over wat ik ga doen, maar ik ben niet alleen in de politiek. Ik wil met bepaalde mensen overleg plegen over de stappen die ik ga doen.

AMIGOE heeft de aanslag op uw persoon invloed gehad op uw beslissing het regeer-akkoord niet te tekenen?

TRINIDAD: Nee. Ik geloof niet dat iets dergelijks noch mij noch mijn partij mag beïnvloeden om de beslissing te nemen om al of niet in de regering te gaan.

Bovendien zal later blijken dat reeds voor de schietpartij zowel de beslissing van de partij alsook mijn beslissing reeds bekend was in de PPA. Ik ben teleurgesteld in hetgeen de PPA bereikt heeft en dat dit door de partijraad is aanvaard, hoewel diezelfde partijraad bepaald had dat over de gelijkheid niet te onderhandelen valt. Om te bereiken dat men deze zaak goed begrijpt zal ik tot in de bijzonderheden hierover moeten spreken en ik geloof om mijn positie duidelijk te maken, dat ik er heel gedetailleerd op in zal gaan zonder aanzien des partij of des persoons.

AMIGOE: Voorlopig zult u dus uw eilandsraadszetel en uw statenzetel blijven bezetten?

TRINIDAD: Ja voorlopig wel. Wanneer ik besloten heb wat ik voor stappen ga nemen dan zal ik ook over beide zetels beslissen.

AMIGOE: Ingeval u zou besissen uw statenzetel te blijven bezeten, zult u dan de nieuwe regering steunen?

TRINIDAD: Nee.



ORANJESTAD — Een beeld dat deze dagen plotseling gewoonte is geworden op Aruba: de duidelijke aanwezigheid van de Bijstandseenheid van de politie in de straten van Oranjestad.

Kamer aan BC:

Andere alternatieven aanwezig

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid heeft in een telegram aan het bestuurscollege gesteld dat zij sympatiseert met de wensen van het Arubaanse volk maar dat zekere acties de economie van Aruba en het toerisme enorme schade toebrengen hetgeen de toekomst van Aruba in gevaar brengt. Het bestuur van de Kamer is er van overtuigd dat er andere alternatieven aanwezig zijn zonder het volk en Aruba schade toe te brengen. Het telegram was getekend door Kamervoorzitter Ebby Arends.

Coi de Cuba begraven

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had vrijdagmiddag in Oranjestad de begrafenis plaats van de heer Moi de Cuba, die jaren geleden lid van de staten van Nederlandse Antillen voor de Arubaanse volkspartij was. De overledene is de broer van de heer Mimie de Cuba van La Linda en vader van de heer Edwin de Cuba directeur van de Mercurius trading company.

Betico aan AHA en handel:

VERBINDINGEN WEER NORMAAL

ORANJESTAD — In antwoord op het telegram dat de Aruba hotel association aan de algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes zond in verband met de grote schade die aan het toerisme kan worden toegebracht antwoordde de heer Croes als volgt: Dat de verbindingen reeds normaal zijn evenals het vervoer op het eiland. Sinds gisteravond is de luchthaven geopend doch de minister van Verkeer en Vervoer heeft landingsvergunningen geweigerd tot zaterdagmorgen. Ik ben er van doordrongen dat toerisme een van de belangrijkste peilers van onze economie is. Ik zou het echter op prijs stellen indien uw organisatie dit ook ter kennis zou willen brengen van PPA en andere Antilliaanse en Nederlandse politici, dat ons volk niet langer meer accepteert dat haar verlangens en rechten vertrapt worden. Wij eisen erkenning om onze onafhankelijkheid voor te bereiden, aldus Betico Croes aan de AHA.

Aan het bestuur van de Vereniging voor handel en industrie zond Betico Croes een telegram van practisch gelijke inhoud waarin hij nog toevoegde: Dat de strijd van het volk alle voorrang moet krijgen. Het bestuur van de Kamer kreeg een eensluidend telegram.

BC eerst gekant tegen overleg

Heropening luchthaven is een regeringszaak

PRINSES BEATRIX-LUCHTHAVEN. — **Het besluit van Luchthaven-gedeputeerde Daniel Leo om de Arubaanse luchthaven in opdracht van het bc voor het luchtverkeer te sluiten — zonder dat hiertoe overleg werd gepleegd met de luchtvaart-autoriteiten die op de hoogte zijn van de internationale bepalingen — doet zich thans gevoelen.**

De Arubaanse luchthaven kan voor internationaal luchtverkeer — nadat deze enige tijd gesloten is geweest — alleen door de minister van Verkeer en vervoer weer opengesteld worden. Deze heeft tot op heden hiertoe nog geen opdracht kunnen geven omdat een door de minister gevraagd gesprek met het BC nog niet heeft kunnen plaatsvinden. Er wordt namelijk door het BC geweigerd met de minister op de politiewacht te spreken, het college wil dit in een hotel kamer doen.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de Antilliaanse minister voor Verkeer mr. ing. Voges, dat toen gedeputeerde Daniel Leo meende de luchthaven te moeten sluiten, hij dit besluit gerespecteerd heeft, doch thans zal men de gevolgen daarvan moeten dragen en respecteren dat alleen de minister van Verkeer en vervoer de luchthaven weer voor internationaal verkeer kan openstellen.

Minister Voges vertelde dat hij vrijdagmorgen in de politiewacht te Oranjestad, waar hij tijdelijk gevestigd is, een gesprek heeft gehad met de waarnemend luchthavenmeester Mikel Nicolaas die hij een kundig en ervaren ambtenaar noemde. Daarop heeft hij het BC een brief geschreven voor een gesprek, waarop gedeputeerde Nel Oduber naar de politiewacht kwam doch weigerde in de politiewacht met de minister te spreken en dit in een hotel wilde doen. Minister Voges heeft dit geweigerd. Hij stelde dat het gesprek plaats vindt waar hij dit als autoriteit bepaalt. De minister had verwacht dat het gesprek met de gedeputeerde tot oplossing zou leiden waarna direct het vliegveld weer voor internationaal verkeer zou worden opengemaakt.

Waarnemend Luchthavenmeester Mikel Nicolaas verklaarde de Amigoe in een kort gesprek dat het BC donderdagavond de luchthaven weer open heeft verklaard, doch dat dit op internationaal gebied alleen de minister kan doen. Het gevolg is dat vliegtuigen op het ogenblik geen „flightplan" naar Aruba kunnen krijgen. Hierdoor zijn reeds twee vliegtuigen van de American Airlines, een van Braniff en één van de KLM naar Curacao moeten uitwijken. Zij hadden toeristen voor Aruba aan boord die nu op Curacao zijn gebleven, terwijl de KLM vacantiegangers van Aruba uit Nederland aan boord had die nu op Curacao gestrand zijn.

Intussen is vooral onder Venezolaanse, Amerikaanse en Canadese toeristen grote ongerustheid bestaan dat zij niet terug kunnen naar hun land. Op regeringsniveau zou deze kwestie reeds opgenomen zijn en in Venezolaanse en Amerikaanse bladen heeft de onrust op Aruba reeds de nodige aandacht gekregen, hetgeen zeer schadelijk voor het met zorg opgebouwde toerisme is.

Gedeputeerden aan premier:

Oplossing is erkennen wens van meerderheid

ORANJESTAD. — De zes gedeputeerden van Aruba hebben in antwoord op het telegram van de minister president het volgend telegram teruggezonden: „Het belang van de Arubaanse bevolking ter harte hebbende vinden oplossing in huidige situatie is: het erkennen van de wensen van de meerderheid van de Arubaanse bevolking. Participatie meerderheid Aruba in landsregering. Directe dialoog Aruba-Nederland ter voorbereiding Arubaanse onafhankelijkheid. Deze zijn democratische wegen en middelen die ons volk ontzegd worden. Onmiddellijke vrijlating politieke gevangenen en vakbondsleiders H. Geerman en J. Yarzagaray. Gedeputeerden stellen verantwoordelijkheid voor gang van zaken formateur Rozendal en bepaalde Antilliaanse en Nederlandse politici PPA, die de spelregels der democratie hebben vertrapt en om persoonlijke opportunistische belangen het Arubaanse volk een verworpen constellatie willen opdringen. Vinden algemene staking en protest-demonstraties geen geweldadige middelen. Was getekend gedeputeerden J. van der Kuyp, P. Kelly, D. Leo, R. Lacle, N. Oduber en C. Boekhoudt.

Godett vraagt vrijlating vakbondsleiders

ORANJESTAD — Minister van Arbeid Papa Godett heeft aan zijn collega minister Leo Chance een telegram gezonden waarin hij een dringend beroep op zijn collega van Justitie doet in verband met aanhouding van twee vakbondsleiders en de burgeroorlog die op Aruba dreigt uit te breken. Gevraagd wordt om de twee vakbondsleiders direct in vrijheid te stellen om hierdoor de mogelijkheid te scheppen tot een oplossing van de huidige problemen te komen.

In het belang van de Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder. Aldus minister Godett.

Gezaghebber waarschuwt tegen orde-verstoring

ORANJESTAD. — Gezaghebber Jossy Tromp heeft in zijn hoedanigheid als plaatselijk hoofd van politie in een officiele communique dat via alle radiostation en TV werd omgeroepen, een ernstige waarschuwing laten horen. Dit in verband met het feit dat er personen in de gemeenschap zijn, die orde en rust willen verstoren en die het leven van onschuldige mensen in gevaar brengen en onrust in de gemeenschap. Daarom werden aan de politie de volgende opdrachten gegeven:

1. Een speciale toezicht en patrouilleren zal door het politie korps worden uitgevoerd.

2. Het politiekorps zal streng optreden tegen iedere agitator, ordeverstoorder of iedere persoon die vrede en rust in onze gemeenschap in gevaar brengen.

Het politiekorps geeft garantie voor de veiligheid van het volk in het algemeen en in het bijzonder van hen die'hun werk willen verrichten.

Commentaar

Zelfmoord

ONDANKS HET FEIT dat de PPA steeds aangekondigd heeft alleen in de regering te zullen gaan op basis van haar verkiezingprogramma, blijkt dit thans niet het geval te zijn.

Het feit dat de sterke man in de PPA Trinidad -- die de PPA de laatste jaren door zijn optreden in de eilandsraad een nieuw gezicht gaf -- het af heeft laten weten, het regeerakkoord niet tekende en duidelijk stelde tegen de regering te zullen stemmen, bewijst dit overduidelijk. Het wijst in de richting dat de toch al zo verzwakte PPA politieke zelfmoord aan het plegen is.

Wij hebben na de statenverkiezingen reeds herhaalde malen gesteld dat op basis van deze uitslag niet de PPA doch de MEP regeringsverantwoordelijkheid diende te dragen opdat men dan wel degelijk rekening hield met de wensen van het meerderheid van het Arubaanse volk, die men zo maar niet naast zich neer kan leggen.

Doordat formateur Rozendal -- in tegenstelling tot zijn collega drs Den Uyl in Nederland -- wat openheid rond de formatie betreft de Antilliaanse gemeenschap practisch volkomen in het ongewisse heeft gelaten met alle gevolgen van dien, kunnen wij ons geen oordeel vormen of de formateur wel juist gehandeld heeft door de grootste politieke partij van Aruba buiten de formatie te houden.

Uit gesprekken met leidende figuren van de MEP is ons echter wel duidelijk gebleken dat deze formatie gesprekken onvoldoende zijn gebleken en er geen sprake was van een dialoog.

Wij geloven zelfs dat wanneer het erop aan was gekomen dat na een behoorlijk dialoog ook de MEP wel wat water bij de politieke wijn had willen doen, doch hiervoor de kans niet heeft gekregen.

De heer Rozendal heeft ook geen rekening gehouden met de vele wensen die op dit gebied door vele sectoren van onze gemeenschap geuit werden. Het regeer-akkoord is getekend, maar onder omstandigheden die ons enigszins doen betwijfelen -- de PPA heeft met twee statenleden drie ministers gekregen -- of de PPA een sterke coalitie-genoot is. Op eilandelijk niveau wijzen alle tekenen erop dat de nu nog uit vier leden tellende PPA fractie binnenkort uit slechts één lid zal bestaan. Daarom noemen wij het toetreden van de PPA tot de regering Rozendal, politieke zelfmoord, hetgeen de toekomstige uitslagen van verkiezingen zullen bevestigen.

Zelfmoord noemen wij ook de acties die afgelopen dagen op Aruba worden gehouden en waar in feite niet de politici van Nederland of Curacao maar alleen de bevolking van Aruba door werd getroffen. Men sluit de stroom enige uren af, de politici op Curacao noch Holland hebben hiervan het ongemak ondervonden, doch alleen het volk van Aruba.

Men sluit de luchthaven voor alle verkeer met de stommiteit dat men niet eens overleg pleegt met luchtvaartautoriteiten waardoor men tot de ontdekking komt dat alleen de minister van Verkeer -- tegen wie in feite de actie ook was gericht -- deze luchthaven internationaal weer open kan verklaren.

Toeristen die Aruba niet kunnen verlaten in onrust, publicaties in de Verenigde Staten en Venezuela over de toestanden op Aruba, die toeristen naar Aruba alleen maar doen afschrikken.

Alleen maar schade aan Aruba zelf in plaats van aan personen die men wilde treffen. Ook hier weer duidelijk het amateurisme dat de afgelopen jaren reeds oorzaak van zovele problemen was.

De verantwoordelijkheid is zoek op Aruba, de anders zo gastvrije en hartelijke bevolking die zoveel gedaan heeft om Aruba in het buitenland een goede naam te geven, waarop het toerisme werd opgebouwd, is nu met negatieve daden op aansporing van haar leiders, dit alles te niet te doen.

Laten wij ons allen bezinnen en zorgen dat het Aruba weer goed gaat. Immers wanneer in 't hemels naam het Aruba goed gaat, gaat het ons allen goed.

Water; dure zaak op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Het water blijkt op Sint Maarten een dure zaak te zijn. Het waterbedrijf heeft namelijk de nodige verliezen geleden. Ook na de tariefsaanpassing verleden jaar zal men met verliezen blijven werken. Uit het schrijven van de regering aan de staten blijkt een en ander heel duidelijk. Daarin worden ook de nodige cijfers genoemd.

Verleden jaar was het waterbedrijf een bedrag van 352.322 gulden schuldig aan de Regie des eaux dr St Martin aan de Franse kant van het eiland, voor de levering van water in de periode december 1975-juli 1976. Het Franse bedrijf was bereid met de waterlevering door te gaan, er op vertrouwen dat de rekening betaald zou worden. Dit kon dan ook gebeuren, gedeeltelijk met het bedrag dat sinds 1976 ten behoeve van het waterbedrijf Sint Maarten op de begroting wordt opgebracht en gedeeltelijk met voorschotten van GEBE.

Het eilandgebied van de Bovenwindse eilanden heeft nog schulden bij het waterbedrijf. Over de periode 1972 tot en met juli 1976 liep deze schuld op tot 661.543 gulden. De schulden van het eilandgebied aan de GEBE bedroegen eind verleden jaar 733.333 gulden.

Het probleem is, dat de productiecapaciteit (duizend kubieke meter per dag) onvoldoende is. De uitbreiding van de capaciteit is aangevraagd en als meerjarenplan ingediend. Aldus de regering.

Het Mullet bay Beach-hotel voorziet in zijn eigen watervoorziening. De overige hotels betrekken hun water van het waterbedrijf. Mullet bay wordt echter geconfronteerd met een hogere kostprijs voor zijn water dan de andere hotels. Men heeft nu te kennen gegeven zijn waterfabriek over te willen dragen en daarna water te gaan betrekken van het waterbedrijf tegen dezelfde (gesubsidieerde) prijs als de andere hotels. Dit voorstel is in studie.

Per mei verleden jaar werden de watertarieven aangepast. Voor de huishoudelijke gebruikers gelden de volgende prijzen: de eerste drie kubieke meters per maand 2,50 per kubieke meter; van vier tot tien kuub f. 5,50 per kuub, vanaf tien kuub zes gulden per kuub. Bij gebruik voor zakelijke doeleinden: tot 2500 kuub per maand zes gld per kuub, en boven de 2500 kuub f. 5,25 per kuub. De nieuwe tarieven hebben de financiele situatie van het bedrijf enigszins verbeterd. Deze blijven echter nog steeds flink onder de kostprijs; zo zijn verliezen niet te vermijden. Daar komt nog bij dat de tarieven geen brandstofclausule kennen. Blijkens dat de regeringsschrijven zijn er op het Sintmaartense waterleidingnet zeven groot gebruikers aangesloten, [illegible] ...lijke verbruikers.

Wat de exploitatiekosten betreft kan nog het volgende gemeld worden: het tekort over 1976 wordt geraamd op 1,3 miljoen gulden, dat voor 1977 op 1,250.000 gulden. Maar dit laatste tekort zal nu wel een stuk hoger uitkomen omdat de brandstofprijs gestegen is. Het waterleidingbedrijf aan de Franse kant waarvan het Waterbedrijf Sint Maarten regelmatig water heeft betrokken kent ook hoge productiekosten. Het is overigens niet bekend of en hoeveel subsidie Régie des eaux de St Martin ontvangt van de Franse overheid. Hoe dan dan ook: het bedrijf op de Nederlandse kant moet het Franse bedrijf ongeveer acht gulden per kubieke meter betalen. Aan het publiek verkoopt het Franse bedrijf het water voor niet minder dan f. 9,50 per kuub.

Met de electriciteitsvoorziening zit het wat beter, wat Sint Maarten betreft. Elders wordt gesproken over de verliezen welke het GEBE-bedrijf op Saba en Sint Eustatius lijdt. Over de jaren 1975 en 1976 boekte de GEBE een voordelig resultaat op de exploitatie van rond de zevenhonderdduizend gulden. Als gevolg echter van interestlasten en [illegible] leed het bedrijf op Sint Maarten toch nog een verlies in 1976 van 257.808 gulden. Het gunstige exploitatieresultaat was onder meer het gevolg van een zuiniger gebruik van dieselolie. Verder werd de omzet verhoogd. Aldus de regering.

Beklaagde die ruit ingooide:

"Alleen de armen worden gestraft"

WILLEMSTAD — Beklaagde C.W. zei woensdag tegen rechter mr H.C. Every toen hij het laatste woord kreeg dat volgens hem "alleen de armen worden gestraft". Om dit te bewijzen gaf hij als voorbeeld dat een bekende nummerverkoper er toch maar vandaag [illegible] ...ld iemand zijn vader met een auto had aangereden en daarvoor nooit was gestraft. Rechter Every maakte daarop de opmerking dat het voor rechters erg moeilijk was mensen te straffen voor misdaden die deze niet voorkwamen.

W. stond terecht omdat hij op 18 juli bij een zaak op Salinja een glazen deur met stenen had ingegooid. Hij was door het gat binnengedrongen en had een aantal radiocassettes ter waarde van ongeveer 2000 gulden weggenomen.

Volgens officier mr. F. Stuger had hij het gedaan met het oogmerk de radio's te verkopen. W hield voor de rechter vol dat hij het gedaan had omdat hij zo dronken was dat hij niet meer wist wat hij deed. De officier eiste zes maanden met aftrek. Als hij zo dronken was geweest zoals hij zegt dan zou hij nooit naar binnen zijn gegaan om een paar radio's te halen en weer zijn teruggegaan om er nog eentje bij te pakken, was zijn mening.

Volgens de verdediger, mr J. Hellmund, was zijn client op aandringen van vrienden meegegaan. Hij was die dag erg dronken van een heel weekeinde doordrinken. Zijn vader was pas overleden en hij moest nu zijn moeder en vrouw onderhouden, terwijl hij geen vast werk had. Volgens hem was de inbraak het werk van een dolleman geweest. De rechter vond het strafblad van W verontrustend. Een voorwaardelijke straf heeft hier ook geen zin, zo merkte hij op, omdat voorwaardelijk deel van een eerder uitgezeten straf net ten uitvoer was gelegd. Waarom hij geen werk had, wilde hij van W. weten. Waarop beklaagde zei dat werk krijgen een politieke zaak was en dat hij nooit de kans had gehad een beroep te leren. Rechter Every besloot W. toch een gedeelte van de straf op te leggen. De straf werd zeven maanden waarvan drie voorwaardelijk.

RIO DE JANEIRO. — Op het onlangs gehouden Braziliaanse filmfestival is het plan gelanceerd voor een gemeenschappelijke markt voor filmproducten voor de Spaans- en Portugeessprekende landen. Na het festival werden er besprekingen gevoerd over de filmindustrie als zodanig en de mogelijkheden daarvan. Brazilie en Mexico kennen een bloeiende filmindustrie. Het probleem is echter dat de betrokken landen overspoeld worden met Amerikaanse en Europese productie. ***

Frank Zimmerman: "Aan Jim komt niemand"

Ex-wereldkampioen Bob Foster bokst op Curacao



"Fighting Jim"

WILLEMSTAD — De contracten zijn getekend voor het tweede galaprogramma van Johnny Lopes Promotions op vrijdag 2 september, aldus directeur en matchmaker Frank Zimmerman gisteren tegenover de Amigoe. Op de bewuste avond (2 sept) brengt JLP voor de eerste maal een ex-wereldkampioen in de ring: de Amerikaan Bob Foster uit Abuquerque (Nieuw-Mexico) die van 1968 tot 1974 titelhouder was bij de lichtzwaargewichten.

Hij trok zich drie jaar geleden (september 1974) terug uit de bokssport na een controversiele puntenoverwinning op de Argentijn Jorge Ahumada, maar pakte de draad weer op in 1975. Bob Foster staat momenteel als 10e genoteerd op de wereldranglijst. Zijn tegenstander op 2 september is de nog vrijwel onbekende Bob Hazelton - eveneens uit de V.S. - die in zijn laatste 10 gevechten ongeslagen is gebleven.

SEMI-MAINBOUT

In de semi-hoofdpartij verschijnt de dominikaan Inocencio "Mao" de la Rosa weer op de planken. De La Rosa die in zijn laatste gevecht tegen de kampioen van Trinidad (Marcelle) teleurstelde - met hulp van de „judges" bracht hij het met een „homedecision draw" vanaf - krijgt als contrincant de Colombiaanse kampioen Miguel Bruges. „Het wordt een hard gevecht", voorspelt Zimmerman, want beide boksers hanteren dezelfde stijl".

LOKALE BOKSERS

In het galaprogramma van 2 september worden ook een drietal Antilliaanse boksers in de gelegenheid gesteld hun kunnen aan het publiek te tonen.

Achmed Hamoud kent voor de eerste maal sinds maanden weer actie.

Voor hem heeft Frank Zimmerman een Venezolaanse pugilist uitgekozen.

Verder de hardslaande Egon "Choi" Evertsz (vs. een Dominikaan) en het boksidool uit Boca St. Michiel, „Chucu" Zimmerman die Flaco Sonny als tegenstander krijgt.

Flaco Sonny is dezelfde is enige tijd geleden door Kid Samuco - 850 met een k.o. in de eerste ronde verrast werd. In hoeverre Sonny zich van deze nederlaag hersteld heeft zal blijken in zijn a.s. gevecht tegen „Chucu".

Lokaal kon voor Evertsz geen bokser gevonden worden. Zimmerman: „Naar het schijnt gaat men deze hardslaande Bonaireaan angstvallig uit de weg." Daar kan met name Roy Charles, heus geen kleine jongen in de ring, van meespreken. Van Evertsz kreeg hij twee weken geleden n.l. een geducht pak voor zijn broek.

HOOG

Tegen wil en dank zal Johnny Lopes Promotions op de bewuste boksavond de entreeprijzen moeten opschroeven, temeer daar Bob Foster voor zijn partij tegen Hazelton een hoge gage eist.

"Maar", zo verzekerde Frank Zimmerman ons, "wij zullen de tribuneprijzen laag houden, in de buurt van f.15, per persoon". Een ringsideplaats zal waarschijlijk tegen de vijftig piek aanliggen.

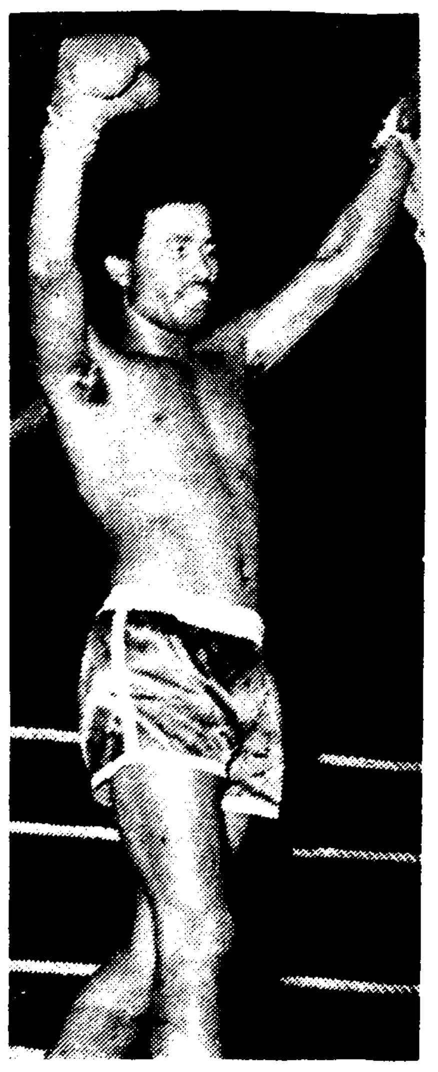
BOORDEVOL

Frank Zimmerman zit boordevol plannen. Zo wil hij interlands organiseren tussen Curacao en Venezuela - op wel te amateuristische leest geschoeid verstaan - die ook op de televisie te zien zijn.

Voor Mao de la Rosa heeft Frank Zimmerman (manager) in petto een gevecht tegen ex-wereldkampioen Peppermint Frazier (Panama), die zich hiervoor reeds bereid heeft verklaard.

HOOG BEZOEK

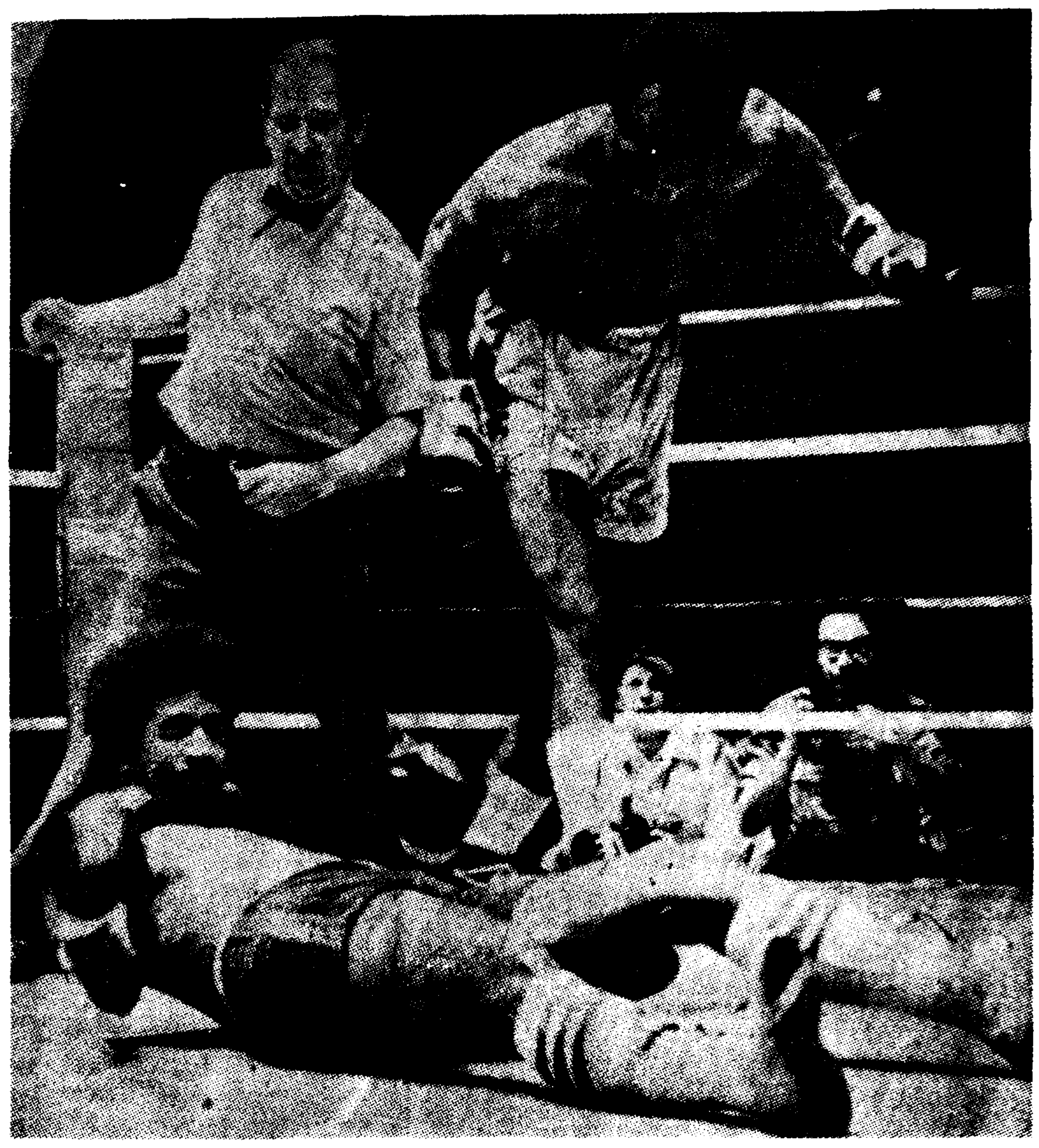
Curacao krijgt volgende week bezoek van twee boksautoriteiten: Bob Greene en Don Majeski. Greene is als schrijver en commentarist verbonden aan diverse vooraanstaande tijdschriften (w.o. The Ring en Boxing) terwijl Majeski zijn sporen heeft verdiend als "matchmaker". Majeski is pleegzoon van George Parnassus en heeft drie jaar samengewerkt met Don King. Met het bestuur van JLP zal dit tweetal van gedachten wisselen over de mogelijkheid om op Curacao boksduels van wereldniveau te doen plaatsvinden. De Curacao Boxing Commission is ook druk doende bij de WBC en WBA erkenning aan te vragen voor hier te houden duels die dan zullen gelden voor de "ranking".



EGON EVERTSZ
...dwingt respect af...

SLUW

Het succes van JLP is de Nederlandse boksmagnaat Henk Ruhling overigens niet onopgemerkt voorbijgegaan. Via een lokale krant trachtte hij zelfs Frank's paradepaardje "Fighting Jim" naar Nederland te trekken. "Een sluwe meneer, die Ruhling. Aan de ene kant feliciteert hij me met mijn programma's, aan de andere kant probeert hij mijn boksers af te troggelen." meent Zimmerman. "Aan Jim komt voorlopig niemand want ik ben zijn manager en alleen in mij heeft hij het volste vertrouwen." Niet alleen Fighting Jim, maar ook De la Rosa, Carlos Marks, Vicente Piña, Baba Quammi en nog een heel stel boksers die hun bokscarriere in handen van Zimmerman hebben gelegd......



BOB FOSTER's comeback in 1975 ging ten koste van o.m. Al Bolden die tweemaal - in de derde en vierde ronde - op knockout verloor (zie foto).

LL-Curacao uitgeschakeld

MARACAIBO — Het little leagueteam van Puerto Rico heeft zoet wraak genomen voor de geleden nederlaag (4-3) in zijn eerste wedstrijd tegen Curacao. In de strijd om een finaleplaats boekten de Portorikeinen gistermorgen een 9-0 shutout op Curacao dat zich daarmee uitgeschakeld zag. Vandaag vindt de finale tussen Venezuela en Pto. Rico plaats. De winnaar mag deelnemen aan de wereldkampioenschappen.

KRALENDIJK — Een grote groep korfbalsters van de korfbalvereniging Trupiales vertrok vrijdagmiddag van de Flamingoluchthaven voor een sportieve ontmoeting met verschillende korfbalverenigingen op Curacao o.a. Flamingo en Beebeep. Deze groep is voornamelijk afkomstig van Noord Salinja en men heeft vele activiteiten ontplooid om deze reis mogelijk te maken.

Op de foto: De Trupiales gereed voor vertrek op de Flamingoluchthaven.



J. Colombia en Subt tevreden met deling

VREDENBERG — Kampioen Jong Colombia/C.Winkel & Zonen en de huidige koploper SUBT/ABN brachten het gisteravond niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel. Een wedstrijd met een sterk defensieve inslag, waar een puntendeling voor beiden het meest voor de hand lag, te oordelen naar de weinig offensieve acties die opgezet werden.

J. Colombia gaf er met zijn 4-3-3 opstelling al bij voorbaat blijk van, in de hoop dat men de Baricasgeel in de laatste competitiewedstrijd (a.s. woensdag) toch langszij zou komen door eventuel te winnen van J. Holland. De kopplaats in de eerste divisie is overigens maar van weinig belang want pas in de z.g. kampioensronde zal om de knikkers gewedijverd worden tussen de vier hoogstgeplaatste ploegen die sinds een week bekend zijn.

IETS BETER

Over het geheel genomen was de bocaploeg gisteravond net iets beter dan de tegenstander, maar het gemis aan voldoende stootkracht in de voorste linies deed dit pluspunt teniet:

SUBT kwam sporadisch door met enkele gevaarlijke doorbraken die dan meestal uitmondden in schoten van Pereira, Wever en Frensel Calmes. Door de afwezigheid van centrale verdediger Ayo Constancia kregen de SUBTers meer ruimte maar ook hier bleef men in de eerste versnelling door draaien.

De meest doelrijpe kans van de wedstrijd deed zich in de 84e minuut voor, maar Wever miste hier tegenwoordigheid van geest.

Inplaats van over de ver uitgelopen keeper Bernadina te lobben gaf hij een voorzet aan Pereira die onbesuisd en hoog over het doel pompte. Peng Peng Zimmerman kreeg aan de andere kant de beste mogelijkheid om de ban te breken, maar zelfs met een onzeker keepende Zinhagel lukte dat niet. Beide ploegen waren best tevreden met de 0-0 uitslag.

In het tweede divisietreffen tussen Wacker en Hubentut Korsou won eerstgenoemde met 4-2.

FOLKSTONE — De 16-jarige Egyptische Abla Khairi is er vrijdag net niet in geslaagd als eerste zwemster het kanaal in een stuk heen en weer over te zwemmen, zij was uit Dover vertrokken naar Frankrijk, en van daar eindigde haar terugtocht vier mijl voor de Engelse kust.

Cubaanse atleten domineren weer

Selectiewedstrijden voor Amerika 2-team

GUADALAJARA — Silvio Leonard heeft zich vrijdag opnieuw de snelste sprinter getoond bij de Amerikaanse selectiewedstrijden voor de strijd om de wereldbeker. De Cubaanse atleet, die donderdag het wereldrecord op de 100 meter tot op drie-tiende seconde benaderde, versloeg op de 200 meter de Olympische kampioen Don Quarrie van Jamaica met minimaal verschil. De tijdwaarneming stopte voor Leonard na 20,08 seconden. Quarrie gebruikte drie-honderdste van een seconde meer, het verschil op de streep was maar net dertig centimeter. Oswaldo Lara van Cuba werd derde in 20,77 seconden.

Silvia Chivas, landgenote van Leonard bereikte onder ideale omstandigheden bijna de magische grens van elf seconden op de 100 meter. Haar tij was 11,05 seconden, het wereldrecord van de westduitse Annegret Richter staat op 11,01.

De belangrijkste uitslagen van vrijdag, de laatste dag van de amerikaanse selectiewedstrijden, zijn:

DAMES:

100, Meter: 1. Silvia Chivas (Cub) 11,05 seconden. 2. Patty Lovelock (Can) 11,30. 3. Leleith Hodges (Jam) 11,34.

400 Meter: 1. Aurelia Penton (Cub) 52,07. 2. Joyce Yababowich (Can) 52,83. 3. Jacqueline Pusey (Cub) 52,90.

Verspringen: 1. Shonel Ferguson (Bah) 6 meter 41, 2. Dora Thompson (Cub) 6,18, 3. Yolanda Romero (Mex) 5,50.

3000 Meter: 1. Debby Scott (Can) 9 minuten 41,20 seconden, 2. Debby Pearson (Can) 9.44,00, 3. Charlotte Bradley (Mex) 9.54,80.

HEREN:

200 Meter: 1. Leonard (Cub) 20,08 seconden., 2. Quarrie (Jam) 20,11, 3. Lara (Cub) 20,77.

110 Meter horden: 1. Casanas (Cub) 13,60., 2. Vera (Cub) 14,08., 3. Cartas (Mex) 14,14.

Hoogspringen: 1. Spencer (Cub) 2 meter 17,2. Doviston (Can) 2,15, 3. Chevid (Bra) 2,09.

Speerwerpen: 1. Jarvis (Cub) 83,25 meter, 2. Coraza (Can) 80,47, 3. Patterson (Cub) 72,78.

ZEDELGEM — Jos Schipper uit Kwadendamme is de kopman van de Belgische EBO-ploeg in de profronde van Nederland tussen 22 en 27 augustus. Schipper wordt terzijde gestaan door Jan Alinguit Bladel en de Belgen Lefevre, Van Haerens, De Meyer, Meerhout, Van den Haute en De Saever.

DUSSELDORP — Het bestuur van de internationale turnbond zal zich in zijn vergadering van 27 tot en met 31 augustus in de Zwitserse plaats Biel buigen over de gebeurtenissen op de Europese kampioenschappen in Praag (begin mei). De Roemeense ploeg trok zich tijdens de kampioenschappen terug, omdat zij meenden dat de juryleden bevooroordeeld waren.

Cosmos geeft ontwikkelingshulp aan China

NEW YORK — New York Cosmos gaat met Pele en Beckenbauer ontwikkelingshulp geven. De Cosmos hebben vrijdag een uitnodiging ontvangen in september twee wedstrijden in de Volksrepubliek China te spelen, een in Peking, de ander in Sjang Hai. In die zelfde maand toeren de Cosmos reeds door het verre oosten.

S.C.A. houd kans op classificatie hoog door zege op CDRA

ORANJESTAD — SCA heeft donderdagavond door een 3-0 zege op RCA, zijn kansen voor classificatie naar de smei-finale ronde hoog gehouden. Voor Centro Deportivo Rooi Afó, 3 punten uit 11 wedstrijden met nog 3 wedstrijden te spelen, blijft het praktisch onmogelijk om de volgende ronde te halen. Een gelijkspel voor Estrella (11 punten uit 11 wedstrijden) betekent dat CDRA uitgeschakeld wordt voor de semi-finale

Geen arbeidstijd verloren bij Shell na ongevallen

WILLEMSTAD — — In de maand juli is bij Shell Curacao nv geen arbeidstijd verloren gegaan als gevolg van de ongevallen, welke zich onder het Shell-personeel hebben voorgedaan. Zo blijkt uit het overzicht over de ongevallen in het personeelsorgaan Nos Isla. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van verleden jaar juli krijgt men het volgende beeld: er deden zich veertien (zestien) bedrijfsongevallen voor met geen (éénmaal) werktijdverlies. In vier (zestien) moest men eerste hulp verleend worden. In de periode januari tot en met juli waren er 120 (98) ongevallen, waarbij in vijf (zeven) gevallen arbeidstijd verloren ging.

Enquette onder Shell-employees

WILLEMSTAD — Op woensdag en donderdag komende week zal er onder de employees van Shell Curacao nv een enquette worden gehouden om de mening van hen te horen over de vernieuwing van de overlegstructuur tussen hun vereniging VESC en de directie-stad. De ingevulde formulieren moeten uiterlijk vrijdagmiddag weer terug zijn bij de Shell. Het gaat hier om een anoniem onderzoek. Zo meldt het Shell-personeelsorgaan Nos Isla.

Vijf Shell-bursalen

WILLEMSTAD — Onder de dezer dagen vertrokken bursalen bevinden zich drie jongelui die een studiebeurs van Shell Curacao nv hadden gekregen. Daar naast zijn er twee jongelui die met een beurs van Shell aan de Antilliaanse HTS gaan studeren. Zo bericht het personeelsorgaan Nos Isla.
Verleden week werden de bursalen samen met hun ouders ontvangen door de Shell-directie, waar zij de officiele documenten kregen aangeboden, bij welke plechtigheid ook de waarnemend directeur van het Onderwijs-departement drs R. Naaldijk aanwezig was. De bursalen werden toegesproken door general manager ir G.J.F. Stijntjes.

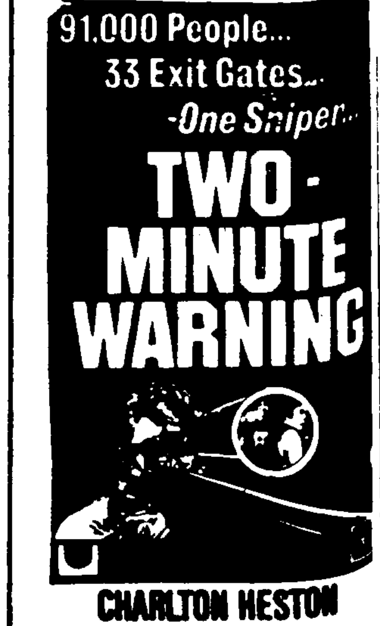
Omvangrijk aardgas-project

ABOE DHABI. — De nationale oliemaatschappij van Aboe Dhabi, Abu Dhabi national oil company (ADNOC), verwacht binnen enige weken contracten voor het winnen, vloeibaar maken en exporteren van aardgas ter waarde van 1,2 miljard dollar te sluiten met buitenlandse oliemaatschappijen, aldus een mededeling van haar president-directeur, Mahmoud Hamra Krouha. Het belang van ADNOC in de onderneming wordt zestig procent. De maatschappij verschaft een dienovereenkomstig deel van het benodigde kapitaal. Krouha wilde niet zeggen welke buitenlandse maatschappijen er bij betrokken zijn maar vermoedelijk gaat het om British petroleum, Shell, Compagnie Francaise des petroles, Exxon en Mobil Oil, de groep die vroeger de olie uit de grond van het emiraat haalde onder de naam Abu Dhabi petroleum company.



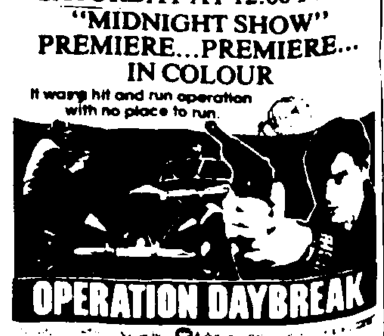










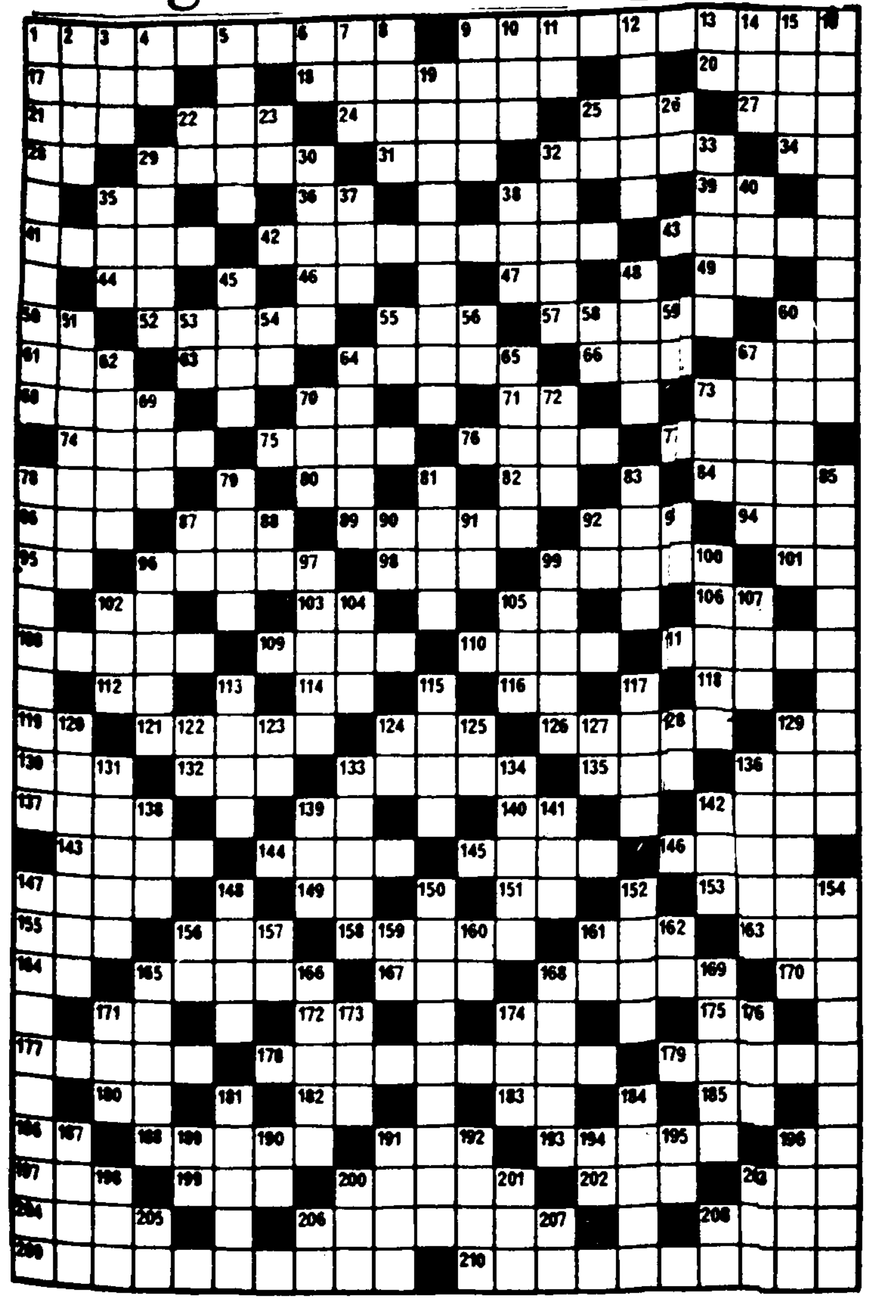


R.K. Centraal Schoolbestuur

De telefoonnummers van het R.K. Centraal Schoolbestuur Scherpenheuvel, zijn gewijzigd.
De nieuwe zijn als volgt:

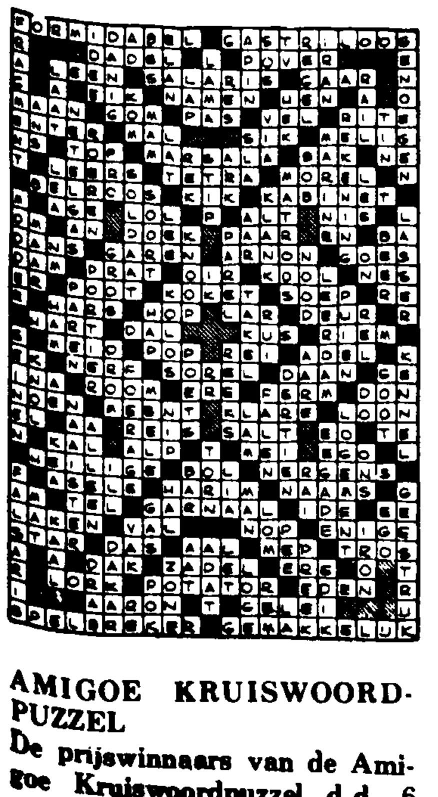
Centrale (alle afdelingen)	: 671222
Secretariaat	: 672429
Boekhouding	: 672214

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. trots; 9 nederig; 17. jongensnaam; 18 plaats in Gelderland; 20. drank 21. dwaas; 22. onheilsgodin; 24 werkelijk; 25. plaats in Gelderland; 27. bevel; 28. decibel; 29 gil; 31. Europeaan; 32. sterk hellend; 34. vaartuig; 35. reeds 36. het Romeinse Rijk; 38 Amsterdams Peil; 39. in het jaar der wereld; 41. boom; 42 paard; 43. vogel; 44. daar; 46 ter plaatse; 47. lengtemaat; 49 boom; 50. voorzetsel; 52. kok halzen; 55. verlaagde toon; 57 vis; 60. rivier in Turkije; 61 plaats in Drente; 63. elasticiteit; 64. smaden; 66. zangvogel 67. bruto registerton; 68. ontkenning; 70. moeder; 71. rustend; 73. deegachtig mengsel 74. hoogtepunt; 75. vulkanisch gesteente; 76. paar; 77. weddenschap; 78. vaar; 80. lidwoord (frans); 82. voegwoord (frans); 84. fijngevoeligheid; 86. vordering; 87. deel v.d. week; 89. klepper; 92. duinvallei; 94. meisjesnaam; 95. regeringsreglement; 96. projectiel; 98. schel; 99. zuil; 101. logaritme; 102. slede; 103. maanstand; 105. uitroep; 106. water in N-Brabant; 108. wijnmaat; 109. via; 110. getroffen; 111. treffen; 112. niet deelbaar door 2; 114. en dergelijke; 116. vogel; 118. staatsbedrijf; 119. te; 121. roofdier; 124. hoofd; 126. gewas; 129. reeds; 130. deel v.d. hals; 132. stremsel; 133. snuit; 135. geluid; 136. familielid; 137. gewicht; 139. deel v.d. bijbel; 140. pers. vnw,; 142. mist; 143. plat; 144. vogel.; 145. niet daar; 146. landbouwer; 147. lol; 149. anonymus; 151. stilte; 153. foto; 155. Europeaan; 156. rivier in Duitsland; 158. polsstok; 161. de mensen; 163. troefkaart; 164. spil; 165. toneelspel; 167. onderricht; 168. witjes; 170. muzieknoot; 171. chinese maat; 172. lidwoord (frans); 174. welwillende lezer; 175. rivier in Turkije; 177. rammel; 178. zonder tanden; 179. spreekwijs; 180. met name; 182. geloofsovertuiging; 183. soort onderwijs; 185. ter herinnering; 186. voorzetsel; 188. landstreek in Vietnam; 191. vrucht; 193. loom; 196. Gedeputeerde Staten; 197. kledingstuk; 199. nachtvogel; 200. jaargetijde; 202. meisjesnaam; 203. dik; 204. honingbij; 206. verdelgen; 208. plaats in Frankrijk; 209. spreekmachine; 210. hermiet.

VERTICAAL: 1. want; 2. plaats in Z-Afrika; 3. nageslacht; 4. pers. vnw; 5. bloem; 6. symbool voor Terbium; 7. Europeaan; 8. slechte plek in weefsel; 9. plaats in Belgie; 10. cijfer; 11. vreemde munt; 12. gissen; 13. jongensnaam; 14. muurholte; 15. niet veel; 16. savanne; 19. wilsbeschikking; 22. slede; 23. water in Friesland; 25. voegwoord (fr.); 26. vogelprodukt; 29. kantoorbediende; 30. openbaar vervoermiddel; 32. tarwe; 33. plaats in Gelderland; 35. groet; 37. rivier in Frankrijk; 38. jongensnaam; 40. verkeerd; 45. plaats in Duitsland; 48. drank; 51. twijfelachtig; 53. Ondernemings Raad; 54. maanstand; 55. muzieknoot; 56. symbool voor Selenium; 58. rund; 59. lekkernij; 60. deel v.e. wet; 62. broodsuiker; 64. graansoort; 65. plant; 67. houten keet; 69. gevangenis; 70. model; 72. mee; 73. stand in het schaakspel; 78. preek; 79. knaap; 81. autoped; 83. dierenhuid; 85. neerslag; 87. muzieknoot; 88. pers. vnw.;
90. jongensnaam; 91. lengtemaat; 92. muzieknoot; 93. soort v. onderwijs; 96. zuidvrucht; 97. inwendig orgaan; 99. inbraak; 100. deel v.h. jaar; 102. krantenjongen; 104. paardje; 105. inhoudsmaat; 107. grote bijl; 113. stekelvarken; 115. gedroogd gras; 117. knaagdier; 120. zenuwachtig; 122. haast; 123. getij; 124. kanon; 125. per expresse; 127. geloofsovertuiging; 128. pers. vnw; 129. zonder moreel; 131. vagebond; 133. onaangename geur; 134. ruzie; 136. plaats in Ethiopie; 138. kerel; 139. meisjesnaam; 141. bevel; 142. kledingstuk; 147. korzelig; 148. geluid; 150. meegaand; 152. warm; 154. vogel; 156. titel; 157. deel v.d. dag; 159. laatstleden; 160. boom; 161. inhoudsmaat; 162. deel v. franse ontkenning; 165. maangodin; 166. noodsein; 168. naakt; 169. schriel; 171. jong dier; 173. bouwland; 174. projectiel; 176. toiletartikel; 181. levendigheid; 184. plaats in Spanje; 187. grondsop; 189. heden; 190. reeds; 191. plaats in Zwitserland; 192. stengel; 194. dwarsmast; 195. water in N-Brabant; 196. plaats in Duitsland; 198. Koninklijke Militaire Academie; 200. pausennaam; 201. samentrekking van edel; 203. over; 205. rustend; 206. van onderen; 207. heden; 208. meisjesnaam.



AMIGOE KRUISWOORDPUZZEL

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 6 augustus 1977 zijn: EERSTE PRIJS:
M.E. Arends, Nassaustraat 151, Aruba (fl. 10,—); TWEEDE PRIJS: C.R. Arends, Nassaustraat 153, Aruba (fl. 7.50); DERDE PRIJS: Zuster Ignatia, Huize Welgelegen, Curacao (fl. 5,—)

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao - Scherpenheuvel z/n, Aruba - Nassaustraat 110 en op Bonaire Entrejol, tel.: 4220.

De oplossing van deze week dient voor 18 augustus 1977 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing voor woensdag 17 augustus 1977 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden KRUISWOORDPUZZEL.

Papia un, papia dos

E miedo di Betico

E SITUASHON RONDO di e formashon di Gobierno nobo pa Antias a haya reperkushonan serio na Aruba, pa e echo ku e formador a laga 'fo di e Gobierno nobo, e partido mayoritario di Aruba. Nos ta di opinion ku no mester a yega asina lew, te ku tabatin atentado kontra bida di un politiko y e pueblo Arubano, ku sigur ta merese mihó, ta haya nan ta biba den tenshon pa duna asina respaldo, si nan ke of no, na un movimento politiko.

Den , un di su múltiple deklarashonnan e lider di MEP a rekonosé, loke nos a skirbi den e rúbrika aki na algun okashon, y esei ta ku den pasado un partido ku a gana elekshon na Korsow y tabata representá e mayoria di votadornan a ser lagá for di Gobierno Antiano, pa koalishon ku por a formá ku koperashon di un partido Arubano.

Nos a skirbi tambe di e kondishonnan inakseptable pa kwalkier formador ku no ta é més, ku Betico Croes kier a pone pa e drenta Gobierno i esei ta, ku estando den e Gobierno ei, MEP su ministernan lo no tin interes pa nada ku ta toka e otro islanan, sino nan lo ta den e Gabinete, eksklusivamente pa traha riba independensia di Aruba. Es desir, asuntonan manera pásonan ku tin di tumá pa kombati desmpleo i otro medidanan di importansia riba e tereno socio-ekonomiko, ku inevitablemente ta bai haya, of a lo mehor, MESTER haya prioridat serka un gobierno Antiano, no ta interesá MEP un bledo. E porvenir di Korsow di Boneiru, Islanan Ariba lo no hiba absolutamente atenshon di e minister of ministernan di MEP sino nan lo ta den e Gobierno pa únikamente atendé soberanía di e isla. Pero, tur e instigashon di e pweblo Arubano awor aki, ta parse más bien un manipulashon pa kita tinu di e pweblo Arubano, di un punto importantisimo di e Akwerdo di Gobernashon ku a será entre e partidonan ku lo sostené e Gabinete ,,Rozendal" ku ta bisa: ku Autodeterminashon di e islanan lo ta atendé seriamente i di un prinsipio. Awor ta di komprondé ku si esaki tuma lugar, es desir, si e Gabinete Rozendal, sin MEP, logra ku no solamente Aruba, sino tur e islanan haya autodeterminashon riba tur nan asuntonan ku eksepshon di algun ku ta kumbini di tin nan sentralisá manera ta Unidat Monetario, Aduana, kwerpo policial, Aviashon, y algun más, e islanan lo disidi tur kos sobrá pa nan mes.

Kisas e hendenan na Aruba, no ta realisá, ku e deseo aki pa kada isla atende su mes asuntonan ta un deseo mes ferviente serka e pueblo di Korsow, ku e ta serka e pueblo di Aruba. Pero , pa e pueblo di Korsow además ku esei lo duna más posibilidat pa yunan di Korsow traha riba desaroyo di nan pais, ku ta Korsow, tambe e lo representá un instruktura politiko, ku lo terminá e odio ku politikonan manera Betico Croes, a bini ta krea na Aruba kontra Korsow.

Si e pueblo di Aruba haya sa, ku é determinashon di e firmantenan di Akwerdo di Gobernashon ta enserá tur e ,,soberania" ku e isla kier gosa di dje i bira ,,los" di Korsow, anto nan lo realisá ku e posishon ei por ser alkansá sin MEP. I esei ta e miedo ku Betico tin, i pesei e ta instigando bochincha, desorden y violensia, sin importé perhuisio pa e isla, buskando asina pa tapa bista di pueblo Arubano, pa loke ta realidat. Realidat tá, ku e Akwerdo di Gobernashon ta garantisá pa e Arubanonan, realisashon di nan deseo, pa tur ku tin bira, mandadó den nan més kas, meskos ku tambe e yu di Korsow, e Boneriano i e Islaribenjo ta desea.

Te otro siman,

AMILCAR.

HIROSJIMA — Honderden duiven zijn zaterdag in het Japanse Hirosjima losgelaten op het moment dat de vredesklok in de stad werd geluid ter herdenking van de 32-ste verjaardag van de atoombomaanval op de stad. In het vredespark in Hirosjima waren zaterdag 50.000 mensen bijeengekomen om de aanval, waarbij 210.000 mensen omkwamen, te herdenken.

Zoemzoem de wekker

ERGENS OP CURACAO woonde in een heel mooi huis een meneer, die nooit tijd had. Want hij moest werken, hard werken om een heleboel geld te verdienen. Hij wilde, dat alle mensen zouden zeggen: Kijk, zie je die meneer? Zo rijk als hij is geen mens! Hij wilde dat zo graag, dat hij bijna geen tijd meer had om te slapen. En daarom ging hij naar een winkel, waar ze wekkers verkochten. ,,Ik wil de wekker kopen", zei hij tegen de winkeljuffrouw, ,,Die het hardst rinkelt van allemaal". De juffrouw liet alle wekkers, die ze had, aflopen. Totdat ze er een vond, die zó hard rinkelde, dat zelfs de mensen op straat hun oren dicht hielden. ,,Die wil ik hebben", lachte de meneer. ,,Ja ja ja", zei de juffrouw, ,,Wacht even. Dit is een heel bijzondere wekker. Als je op dit knopje drukt, doet hij eerst heel zachtjes tik....tik...tik, dan begint hij zachtjes te rinkelen en pas op het eind doet hij het zo hard hij kan. Dus... Maar de meneer schudde zijn hoofd. ,,Dat knopje heb ik niet nodig", zei hij. ,,Rinkelen moet hij, heel hard rinkelen, zodat ik me niet kan verslapen. Want daar heb ik geen tijd voor".

EN ZO GING de meneer naar huis met zijn nieuwe wekker. Hij werkte tot drie uur in de nacht, zette de wekker op zes uur en kroop in bed. ,,Ziezo", mompelde hij met kleine oogjes van moeheid. ,,Drie uurtjes slapen, dat is wel genoeg. Morgen moet ik weer een hoop geld verdienen". Maar nu moet je weten, dat die wekker een heel bijzondere wekker was. Niet omdat hij op drie verschillende manieren kon rinkelen. En ook niet omdat hij Zoemzoem heette. Maar omdat hij niet van lawaai maken hield, en toen hij daar zo op het nachtkastje stond en naar de meneer keek, dacht hij: ,,Och arme, kijk die man er eens vermoeid uitzien.

Met rimpels in zijn voorhoofd en grijze haren van het harde werken. WEET JE WAT! Ik laat hem lekker slapen". En toen het zes uur was, deed hij, in plaats van eerst tik...tik..tik te zeggen, dan zachtjes te rinkelen en dan een hoop lawaai te maken, zachtjes van zoem zoem zoem. Daar sliep de meneer alleen maar nóg vaster van. Hij sliep de hele dag door en toen nog een hele nacht. En pas toen de buren kwamen kijken, wat er met hem aan de hand was, werd hij met moeite wakker. Oh oh oh, wat was de meneer kwaad! ,,Die wekker!" brieste hij, ,,Weg met die wekker!" En als zijn buurman hem niet tegen gehouden had, had de meneer Zoemzoem zo maar uit het raam gesmeten.

,,GEEF HEM LIEVER aan mij", zei de buurman met glinsterende ogen. ,,Zo'n wekker lijkt me heerlijk". Hij hield namelijk helemaal niet van werken. Het liefst bleef hij thuis om lekker in bed te lezen. Maar dat wilde zijn vrouw niet. Die trok hem elke dag op tijd uit bed om te werken en geld voor haar te verdienen. Zodat ze er nog een mooie jurk bij kon kopen. Hoewel ze er al zeker honderd in de kast had hangen. Hij ging met de wekker naar huis en kroop in bed. En elke keer als zijn vrouw hem wakker wilde maken, deed de wekker van zoem zoem zoem. Dan draaide de man zich nog eens lekker om en sliep verder. ,,Dat had je gedacht!" gilde de vrouw tenslotte kwaad, greep zoemzoem beet en smeet hem

ZO KWAM HET, dat kabouter Brr voor de tweede keer in zijn leven een wekker tussen de struiken vond.

En net als Wekkie Wekker nam hij ook Zoemzoem mee naar huis. ,,Maar niet om te blijven, hoor", lachte hij, ,,Ik wil best slapen, maar ik wil ook op tijd wakker worden om in mijn tuintje te werken en de dieren in de mondi te helpen.

Zoemzoem keek sip. ,,Waar moet ik dan heen?" zuchtte hij, ,,Als niemand me wil hebben!" Maar kabouter Brr wist wel raad. ,,Ik breng je bij Blanka de dove poes, Wekkie Wekker en haantje Kuku", zei hij. ,,Je zult het best leuk vinden. En zij ook".

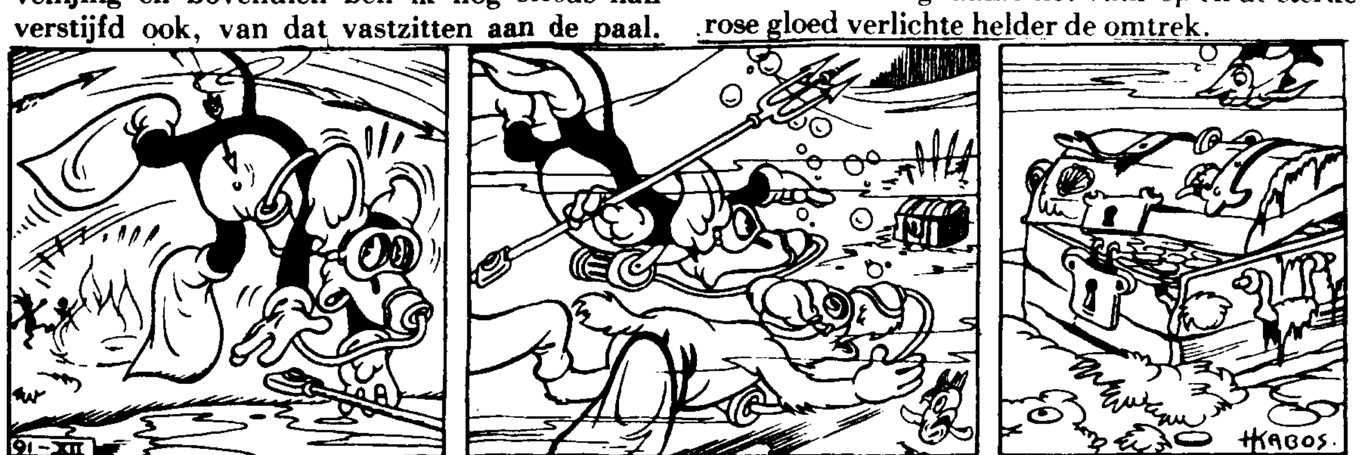
EN VOORTAAN WOONDEN een dove poes, twee wekkers en een haantje samen in een grot, ver weg in de mondi. Overdag maakten Wekkie en Kuku gezellig een hoop lawaai, waarbij Blanka en Zoemzoem tevreden zaten te spinnen en te tikken. En 's nachts zoemde Zoemzoem de twee lawaaischoppers in slaap tot de volgende morgen de zon opkwam. Dan begon Haantje Kuku luid te kraaien en maakte iedereen wakker voor weer een nieuwe dag. En nergens in de mondi konden de dieren zo goed met elkaar opschieten als Blanka, Kuku, Wekkie en Zoemzoem.

NEL BASILIO.

TEKKO TAKS EN DE GOUDATOL



90. — ,,Houd je stil!" fluisterde Tekko. ,,En pas op dat die kerels je niet in de gaten krijgen. Want als we dan onderduiken gaan die wilden natuurlijk het hele eiland afzoeken en lopen we de kans dat zij onze boot vinden. En dan zijn we genoodzaakt hier eeuwig te blijven rondhangen. We moeten ons stil houden tot het licht wordt en dan er vandoor!" ,,Dat houd ik niet uit! jammerde Terry zachtjes. ,,Mijn been steekt zo venijnig en bovendien ben ik nog steeds half verstijfd ook, van dat vastzitten aan de paal. Waarom maken we zelf geen licht? Steek voor mijn part dat hele oerwoud in de fik!" Even keek Tekko zijn vriend verwonderd aan, knipoogde dan bemoedigend en waadde vervolgens zonder opgemerkt te worden naar de kant. Voorzichtig kroop hij op de oever tot hij het droge gras en het eerste struikgewas bereikt had. Eén klik van de aansteker en het kleine vlammetje schoot onmiddellijk uit tot een grote felle vlam. Hoog laaide het vuur op en de sterke rose gloed verlichte helder de omtrek.



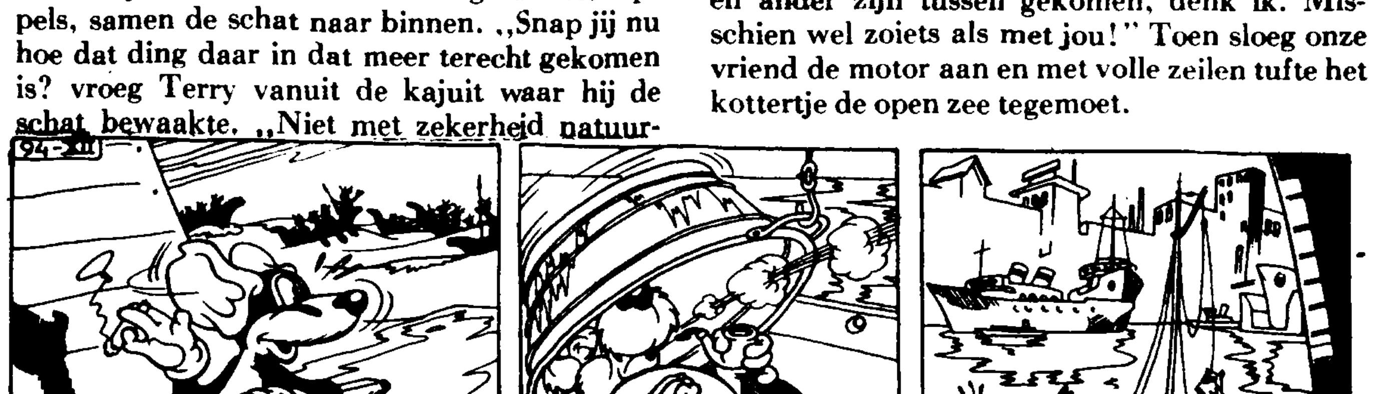
91. — Zodra Tekko zijn aansteker achter aangeknipt had en het kleine vlammetje zijn eerste flauwe schijnsel versperidde, sloegen de wilden met hels spektakel alarm. Tegelijkertijd zoefde een ware regen van pijlen in de richting van onze vriend maar deze wist zich nog net door een overhaaste vlucht in veiligheid te brengen. Een korte spurt en hupla, daar dook hij alweer in het bescherming biedende water. Gevolgd door Terry zwom hij snel naar de bodem, die nu vrij goed verlicht was en orienteerde zich snel. ,,Daarheen!" wees hij zijn vriend en samen zwommen zij vlug verder. Plotseling greep Terry Tekko bij de arm en hielden zij hun vaart weer in. Tekko keek in de aangewezen richting en ja hoor.... toen zag hij het ook. Niet ver voor hen uit, half verwaasd door de groenige üschmer van het water lag de schat van ,,Foukje schmer van het water lag de schat van ,,Foukje Adema". Door de kieren van de half vergane kist die bezet was met schelpen en waterplanten, glinsterden de puur gouden dubloenen hen aanlokkelijk tegen.



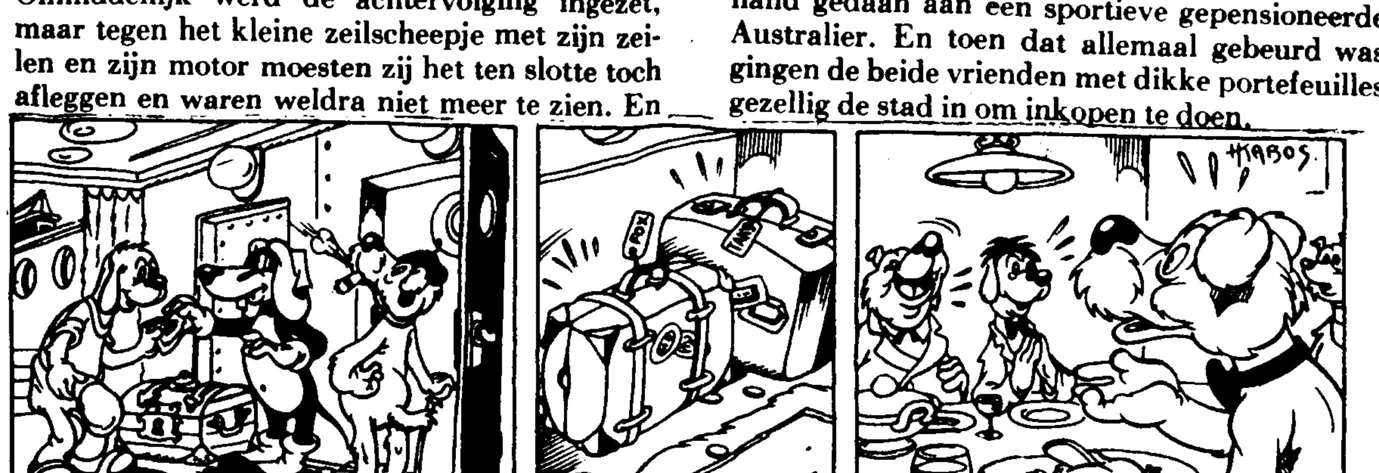
92. — Alsof het afgesproken werk was, schoten de beide vrienden plotseling vooruit en doken op de schat af net of deze er ieder ogenblik van door dreigde te gaan.... Ieder bij een hengsel probeerden zij de kist uit het zand te tillen. Terry lukte dit direct, maar Tekko had werkelijk beide handen nodig om het zware gevaarte omhoog te beuren en te verplaatsen. Dank zij Archimedes was onder water echter mogelijk wat daarboven nooit gelukt zou zijn en weldra zeulden de beide vrienden langzaam maar zeker met hun lang begeerde last in de richting van de zee. De kannibalen zat het echter in die tussentijd lang niet mee. Op de alarmkreet van de beide wachters waren zij, zonder zich eerst om het vuur te bekommeren, fanatiek naar de twee vluchtelingen gaan zoeken. Maar natuurlijk tevergeefs. En toen brak er bovendien opeens nog een paniek uit ook, omdat de hoofdman die weer bijgekomen was, ontdekte dat zijn hele huttendorp dreigde te verbranden. Het zoeken werd onmiddellijk gestaakt en iedereen moest helpen blussen.



93. — Na nog een poosje ingespannen zwoegen, wat zij overigens met liefde deden, bereikten onze beide vrienden eindelijk de zee. ,,Wij zijn er!" zuchtte Terry vanachter zijn zuurstofmasker en wees naar boven naar de kiel van de boot. Even opduiken om te verkennen en een kabel overboord gooien was gauw gebeurd en weldra hesen zij, ten koste van de nodige zweetdruppels, samen de schat naar binnen. ,,Snap jij nu hoe dat ding daar in dat meer terecht gekomen is? vroeg Terry vanuit de kajuit waar hij de schat bewaakte. ,,Niet met zekerheid natuurlijk!" antwoordde Tekko, die voor een vlot verloop van de aftocht alvast de seilen hees. ,,Maar ik vermoed dat die schipper Bernardszoon deze kostbare lading nog van zijn gestrande fregat wist af te halen en dat hij die in het meer heeft laten zinken met de bedoeling die later weer eens te gaan ophalen. Maar daar zal wel het één en ander zijn tussen gekomen, denk ik. Misschien wel zoiets als met jou!" Toen sloeg onze vriend de motor aan en met volle zeilen tufte het kottertje de open zee tegemoet.



94. — Niettegenstaande de wilden de handen nog steeds vol hadden met het blussingswerk, maakte het geluid van de motor hen toch opmerkzaam en holden zij zonder mankeren naar het strand om in hun snelle kano's te springen. Onmiddellijk werd de achtervolging ingezet, maar tegen het kleine zeilscheepje met zijn zeilen en zijn motor moesten zij het ten slotte toch afleggen en waren weldra niet meer te zien. En toen begon de tocht weer meer op een plezierreisje te lijken. Terry lag dagen achtereen in de schaduw van een grote teil te genezen van de pijlwond in zijn been en was weer helemaal de oude ,,Watertaks" voor een dikke prijs van de hand gedaan aan een sportieve gepensioneerde Australier. En toen dat allemaal gebeurd was gingen de beide vrienden met dikke portefeuilles gezellig de stad in om inkopen te doen.



95. — Dat Tekko en Terry, na alle doorstane ontberingen, het er nu eens een beetje goed van namen, kan hun moeilijk kwalijk genomen worden. Zij aten weer eens lekker, sliepen weer eens in een goed bed en bespraken als twee rijke heren een mooie hut op een luxe stomer die hen op comfortabele wijze thuis moest brengen. De kist met dubloenen werd onder hun eigen waakzame ogen naar boord gedragen en door hen zelf in de hut gebracht. De inhoud werd gelijktijdig verdeeld over twee grote nieuwe koffers die zij zich speciaal voor dit doel hadden aangeschaft en die tot berstens toe gevuld werd met de kostbare zuiver gouden muntstukken. Tekko voelde zich tevreden en voldaan zijn belastingschuld hiermede te kunnen vereffenen. Terry echter voelde zich content met de wetenschap dat hij, na het storten van zijn belastingpenningen, voldoende zou overhouden om voorlopig te doen en te laten waar hij zin in had. Hij was daarom doorlopend in een zonnig humeur en vermaakte iedereen aan boord met zijn koddige avontuurverhalen

Boliviaanse volk bezig met herwaardering eigen identiteit

Buitenlands kapitaal regeert over natuurlijk rijk Bolivia

Bolivia is een boeiend land omdat het zo puur is. "Achtergebleven", volgens westerse maatstaven. De sneltrein moet er nog stoppen voor kudden lamas, schapen of koeien die de rails rustig oversteken. Herders en herderinnen kom je overal tegen: van de vruchtbare tropische oerwoudgebieden tot de stugge hoogvlakten tussen de eeuwig besneeuwde bergtoppen. De indianen kleden zich nog traditioneel. In de musea zie je kleding die je op straat ook nu nog tegenkomt. Ongeveer 34 maal zo groot als Nederland geldt Bolivia voor begrippen van het Zuid-Amerikaanse continent als klein. Het land heeft geen uitgang naar zee en ligt ingeklemd tussen Argentinie, Paraguay, Brazilie, Peru en Chile. Overigens zijn op dit moment zeer belangrijke onderhandelingen gaande tussen Peru, Chile en Bolivia waarbij één van de belangrijkste Boliviaanse doeleinden is, het terugkrijgen van haar territorium dat aan zee grensde maar honderd jaar geleden in een oorlog door buurland Chile werd afgenomen.

Bolivia is ondanks zijn pracht en rijkdom helaas ook een land van enorme problemen en armoede. Sommige zaken zeer complex en vaak onbegrijpelijk. Het heeft zich aan mij altijd als een soort arrogantie voorgedaan wanneer mensen (meestal Europeanen) vier á zes weken uittrekken om maar liefst even heel Zuid-Amerika door te trekken en daarna met uitgebreide verslagen te komen. Meestal oppervlakkige verhalen met onjuiste informatie terwijl maar al te vaak tussen de regels door de spot wordt gedreven met gewoonten die men niet kent en ook niet de moeite genomen heeft te begrijpen of aan te voelen. Het zou misschien niet eens zo hinderlijk zijn wanneer men niet pretenteerde wel "deskundig" te zijn.

Mijn ervaring is dat zelfs na een maand verblijf in één enkel and, het onmogelijk is alles wat zich in dat land afspeelt te begrijpen en te doorzien. Daar zullen jaren en nog eens jaren voor nodig zijn en een bepaalde mentaliteit.

Daarom in dit Bolivia-verslag in de eerste plaats mijn persoonlijke indrukken en ervaringen in grote lijnen. Ik heb wel door gesprekken met Bolivianen getracht zoveel mogelijk te weten te komen.

Toch is veel me niet duidelijk geworden terwijl hetgeen mijn belangstelling naar uitging niet dat hoeft te zijn wat een ander interesseert. Ik vind dat de mensen een land maken, er de sfeer bepalen. En juist dat kontakt met die mensen was ontzettend moeilijk, vaak onmogelijk. Rasechte indianen bekijken je als buitenlander met een mengeling van volslagen gebrek aan belangstelling en minachting,

door
Mayra van der Dijs



Een allerliefst herderinnetje op de Isla del Sol, een eilandje in het Titicacameer. Hier zou volgens de overlevering het eerste Incapaar zijn intrede op deze wereld hebben gedaan.

De communicatie ging ook al stroef omdat de trotse indiaan van de hoogvlakten, de boeren van het platteland en de mijnwerkers zeer vaak het spaans niet beheersen. Zij spreken nog steeds de melodieuze taal van de Incas, het Quechua. En wat je hoort van de mensen in de stad, de gidsen, de studenten, de afgestudeerden, is niet de taal van die grote, meestal materieel arme maar cultureel schatrijke groep. Ook in Bolivia is de strijd om de identiteit gaande. Ook in Bolivia begint men nu pas, honderd-en-vijftig jaar na de onafhankelijkheid te ontdekken dat de eigen cultuur in de verdrukking is geraakt door de Spaanse overheersing. Het "Ballet Folklorico Nacional" gaf een prachtige uitvoering in La Paz waarin dit thema aan de orde kwam. Aan alle intellectuelen die met het volk moeten werken, zoals doktoren wordt sinds kort de verplichting gesteld dat men het Quechua moet kunnen beheersen naast de officiele taal, het Spaans. Maar ondertussen worden nog steeds diegenen die hun cultuur wél in ere bewaarden, op zijn zachtst gezegd als minderwaardig behandeld.

Rijkdommen

Bolivia is een land, zó groot, zó rijk, zó arm, dat eigenlijk de moed het je begeeft wanneer je wil proberen er iets over te vertellen. Vijf miljoen mensen wonen er op die enorme oppervlakte waar zeer vruchtbare agrarische gebieden zijn, waar ondermeer grote hoeveelheden tin, lood, zink, koper, goud en zilver gevonden worden. Zoveel natuurlijke rijkdommen, zo weinig mensen en toch een ontstellende armoede. Een van de punten die ik niet heb kunnen begrijpen. Waar gaat al dat geld toch in 's hemelsnaam naar toe! Al die indianen die zich letterlijk in een paar jaar doorwerken in de mijnen; waarom worden ze zo slecht betaald, waarom worden ze zo uitgebuit? De opbrengsten zijn meer dan ruim, er zou genoeg moeten zijn voor iedereen. Vroeger waren de Amerikanen de zondebokken, zij exploiteerden de mijnen en voerden het kapitaal naar het buitenland. Al jaren zijn echter alle mijnen genationaliseerd.

Canada

Op de terugreis zat ik in het Lufthansa vliegtuig La Paz - Lima, naast een Canadese meneer die tot mijn verbazing zeer op de hoogte bleek van de Zuid-Amerikaanse binnenlandse aangelegenheden. Hij vertelde later, voor een Canadese firma het hele continent af te reizen om de diverse regeringen deskundige hulp aan te bieden bij de exploitatie van hun mijnen. Naar zijn zeggen was de opbrengst van de mijnen na het vertrek van de Amerikanen met sprongen achteruit gegaan. Ik toonde me al verheugd dat de Canadezen met hun rijke ervaring op mijn-gebied bereid waren hun kennis belangeloos over te brengen aan minder bevoorrechte landen.

De meneer hielp me echter gauw uit de droom met de verklaring dat zijn firma keihard te werk ging. Zaken waren zaken. Zij boden hun kennis aan en eisten daarvoor behoorlijke betaling. Zij zagen daar overigens niets negatief in, aldus de Canadees, want het geld vloeide rijkelijk in de mijnen. En per slot van rekening kon hij er niets aan doen dat de Zuid-Amerikaanse regeringen hun eigen landgenoten uitbuitten. Het stuitte ook hem tegen de borst, zo zei hij verder, te zien hoe de arme mijnwerkers soms erger als dieren werden behandeld, maar hij kon zich als buitenlander toch moeilijk gaan bemoeien met binnenlandse aangelegenheden. Hij was er liever niet dan wel, in dat Zuidelijk Amerika, met al zijn wantoestanden en vaak aggressieve sfeer van de arbeiders. In Canada zouden dergelijke uitwassen ondenkbaar zijn.

Maar hij deed zijn werk, meer niet; zó moest ik het bekijken en niet anders!

Sloven

Het klonk allemaal erg logisch en ik deed mijn best maar het deed toch pijn als ik dacht aan al die indianen die ik daar in Bolivia had zien sloven, zich kapot zien werken zonder het uitzicht zich ooit een redelijk bestaan te kunnen verwerven. Ik dacht aan al die boeren die zich volkomen inzetten bij het bewerken van hun land en vroeger een evenwichtig bestaan hadden. Tot hun tractoren werd opgedrongen, inplaats van de vertrouwde koeien en ploeg, kunstmest inplaats van koeien- en kippemest. Het leek allemaal erg mooi maar ze staken zich in de schulden en het schijnt dat boeren die in wanhoop de hand aan zichzelf slaan tegenwoordig geen uitzondering vormen. Ik dacht aan het feit dat het in Bolivia mogelijk is dat de regering zonder enige waarschuwing en betaling stukjes land van doodarme indianen afneemt wanneer er toevallig een weg overheen moet lopen. Land waar zij wel voor hadden moeten betalen, land dat hun alles was. Ik dacht aan die rivier in Cochabamba die ik gezien had, oranje van de prachtigste, dikke wortelen.

Ze werden er gewassen door de indiaanse boeren en boerinnen; een prachtig gezicht. Wij kregen er een paar om te proeven. Plotseling arriveerde er een vrachtwagen van respectabele afmetingen waar een lange blanke buitenlander zelfverzekerd uitstapte. Hij werd onderdanig benaderd door twee forse boeren. Na een kort gesprek werden de wortels in razendsnel tempo ingepakt in enorme jute zakken en op de vrachtwagen geladen die zich triomfantelijk verwijderde. De indianen bleven achter. Ik weet niet waarmee. Die buitenlander zal ook wel de zaak zuiver zakelijk hebben bekeken. Ik heb hoe dan ook in Bolivia pas goed leren huiveren voor de macht en de mentaliteit van ,,het kapitaal".

Onafhankelijk

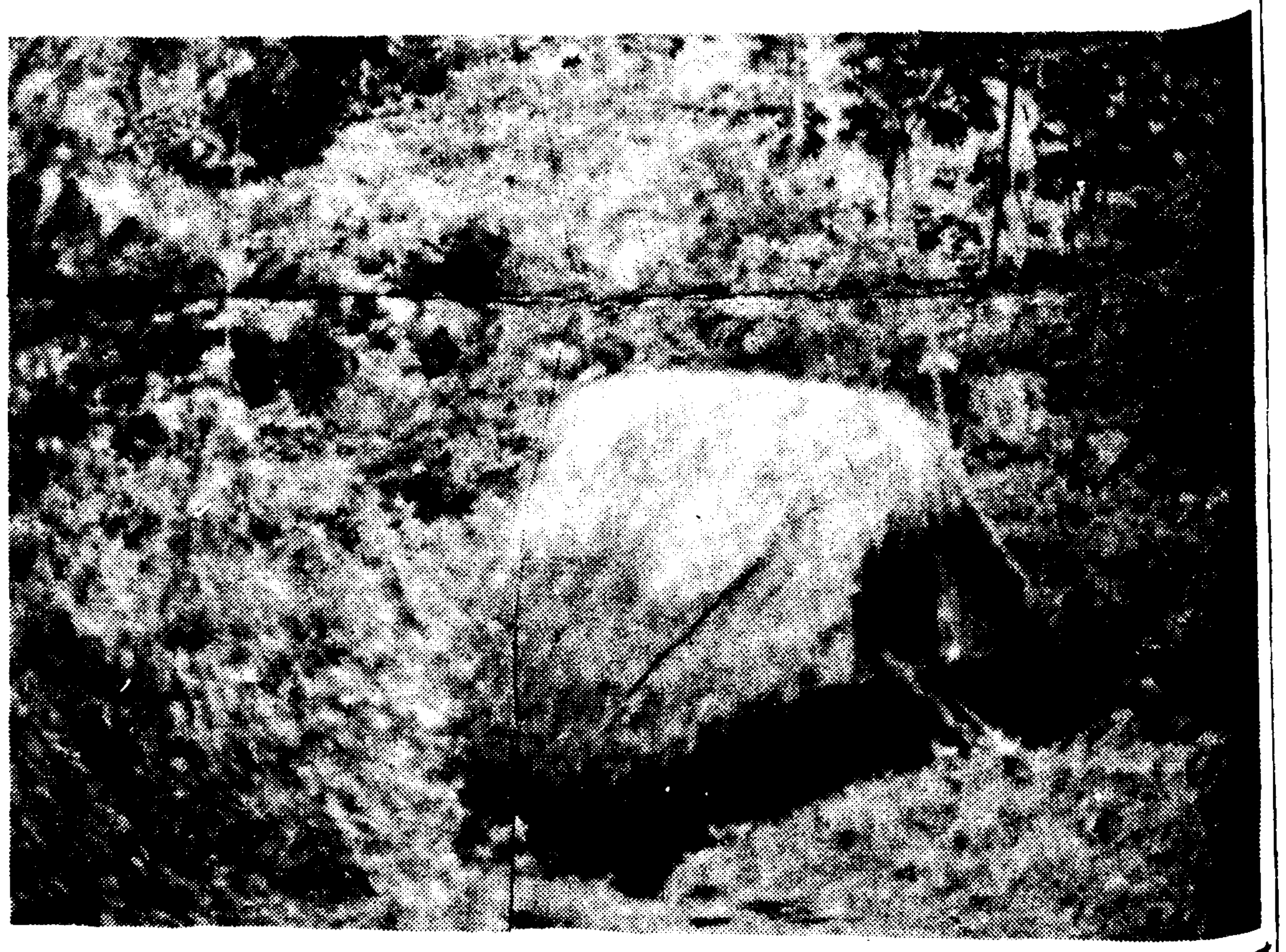
Sinds 1810 is Bolivia onafhankelijk van Spanje geworden.

I

Boliviaanse reisimpressies

Het fraaiste handwerk in alle denkbare vormen is in Bolivia te krijgen, meestal tegen voor onze begrippen zeer lage prijzen.





Op de meest onbegaanbare plaatsen, komt men plots indianen tegen op woonplaatsen waar ze eigenlijk weinig of geen contact met andere mensen zouden kunnen hebben.

In de laatste honderd jaar hebben 108 regeringen elkaar afgewisseld, meestal via zeer persoonlijke, zeer politiek getinte staatsgrepen. Verreweg de meeste presidenten voerden een rechts, kapitalistisch bewind. President Juan José Torres, voorganger van de huidige Hugo Banzer had weliswaar ook via een militaire staatsgreep de macht gegrepen maar hij was de eerste Boliviaanse president die een socialistische trend aankondigde. Zijn regering had de primeur in Zuid-Amerika toen het een sociaal-democratische regeringsvorm introduceerde. Helaas kreeg de sociaal bewogen president niet veel tijd om zijn plannen uit te voeren; hij werd binnen een jaar afgezet.

Vóór Torres had in 1952 president Victor Paz Estenssoro reeds een socialistische stroming ingeluid, vooral via landhervormingen. In die tijd kwamen de indiaanse boeren in opstand tegen de onrechtvaardige grondverdeling die hun noodzaakte voor hun hele leven slaven te blijven van de grootgrondbezitters. In dezelfde periode werden enige sociale wetten vastgelegd zoals een ziekenfonds en een ontslagregeling. President Estenssoro bleef voor Boliviaanse begrippen lang aan de macht; zo'n jaar of zeven. Na de zoveelste staatsgreep vluchtte hij naar Peru waar hij nu nog woont.

Om op president Torres terug te komen: hij had bepaald dat in de volksvertegenwoordiging ook boeren en arbeiders een stem moesten hebben. Behalve dat hij snel is weggejaagd heeft het huidige Banzer-regiem, dat in 1972 zitting nam, hetgeen Torres tot stand wist te brengen weer afgeschaft.

Banzer kreeg in zijn strijd om de socialist Torres te vermorzelen enorme steun van de Verenigde Staten. Naar men zegt ook van het volkomen kapitalistisch ingestelde buurland Brazilie, dat de socialistische Torres als een bedreiging zag. De staatsgreep-Banzer was uiterst bloedig, met vele doden. Zijn nieuwe regering kreeg desalniettemin een officiele schenking van de Verenigde Staten in de vorm van een miljoen dollar. Geen indrukwekkend bedrag maar dat was ook niet de bedoeling. Het geld moest meer gezien worden als een kleine geste, een compliment aan president Banzer omdat het hem was gelukt de ,,orde en rust" in Bolivia te herstellen.

Nationalisatie

Alle Boliviaanse oliemaatschappijen en mijnen zijn in 1969 genationaliseerd. Wat de olie betreft waren het met name de Gulf en de Shell die in Bolivia opereerden. Het is een groot pluspunt voor Banzer dat juist nu de wereldprijs voor olie is gestegen en er nieuwe omvangrijke bronnen in Bolivia zijn ontdekt. Zijn regering kan voorlopig rekenen op een groot, stabiel inkomen. Hoe meer men weet van Bolivia, hoe onbegrijpelijker de daar heersende armoede en werkeloosheid wordt. Het land loopt letterlijk over van reeds eerder genoemde grondstoffen. Bovendien wonen er in het hele Bolivia dat dus ongeveer 34 maal zo groot is als Nederland zegge en schrijve vijf miljoen zielen. Nederland telt zo'n 12 miljoen inwoners en bezit geen noemenswaardige grondstoffen. Pas nog heeft men in Bolivia een enorme ijzermijn ontdekt, volgens voorlopige schattingen de grootste ter wereld. En toch presteert men het er arm te zijn.

Ons land is rijk zeggen de Bolivianen, maar het kapitaal ontbreekt ons om zelf de materialen te ontginnen en in eigen land te verwerken. En dus moet de grote massa arme, vaak werkeloze Bolivianen toezien hoe hun regering buitenlanders met open armen binnenhaalt. Als ze maar kapitaal meebrengen. Of ze dat kapitaal binnen

In honderd jaar 108 presidenten

zeer korte tijd er weer uit hebben gehaald en dan beginnen Boliviaans kapitaal naar het buitenland te laten vloeien is een tweede. Volgens de Bolivianen is het een zeer kleine groep van buitenlanders en Bolivianen zelf die van de onmetelijke rijkdommen van het land profiteren.

Maar wie is die groep dan, welke firma's, welke families, waar zijn ze? Niemand die daar antwoord op kan of wil geven. De echte rijke Boliviaanse familie zouden naar verluidt niet in het land zelf wonen maar in het buitenland verblijven. Dat zal dan wel want ik heb nergens waar ik was echte rijkdom gezien dat wees op miljonair zijn. Geen extravagante huizen of auto's. In La Paz zag ik tweemaal een middelmatige Mercedes Benz, echt niet het duurste van het duurste. Maar

Uitbuiting indiaan nog dagelijkse realiteit



Indianen zijn over het algemeen stug en gesloten als ze je niet goed kennen.

ik heb gewoon de tijd niet gehad om het grondiger uit te zoeken. Zelfs onze nationalisatie is betrekkelijk zeggen de Bolivianen. Nationalisatie betekent natuurlijk niks als je bij gebrek aan eigen kapitaal de exploitatie in handen van buitenlandse ondernemingen laat.

In Bolivia is nog steeds persoonlijk mijnenbezit, of beter gezegd mijnenhuur mogelijk. Iemand met wat geld kan een mijntje van de regering krijgen. Er is natuurlijk wel een bepaalde belasting aan de overheid verschuldigd maar aangezien men de werkkrachten weinig of niets hoeft te betalen houdt men waarschijnlijk na een paar jaar mijntje spelen genoeg over om voor het leven miljonair te zijn.

Er was eens in Bolivia één doodarme, rasechte, onvervalste indiaan die het wist te maken. Hij wordt geadoreerd door de indianen die klaarblijkelijk · alleen al uit de gedachte aan hem een zekere troost putten. De indiaanse miljonair Don Patiño, die in 1949 in Buenos Aires stierf was een van die vele indianen die voor een hongerloon in de tinmijnen werkte. Tot hij op zekere dag met zijn ezeltje in de bergen overnachtte en plots iets zag glinsteren. Hij was intelligent, deze indiaan. Hij zweeg, zwoegde een kapitaaltje bij elkaar en kocht het stuk land. Toen was het nog niet zo dat alle grondstoffen de staat toebehoren. Don Patiño haalde het tin uit de bodem, verkocht het, kocht méér grond en slaagde erin binnen korte tijd steenrijk te worden.

Hij was in zijn tijd de derde miljonair ter wereld. Toch vormt Don Patiño een probleem op zich. Toen zijn kinderen onlangs eventjes uit Londen naar de Boliviaanse stad Cochabamba (de geboorteplaats van hun ouders) overwipten demonstreerden studenten om hun afkeer tegen de Patiño-clan te tonen. Want met het binnenstromen van het geld hield Don Patiño in zeker opzicht op indiaan te zijn. Zo liet hij in Cochabamba ondermeer een luxueze paleisachtige woning construeren waarvoor hij 48 vaklieden plus architect uit Europa liet overkomen. De bouw van het paleisje heeft tien jaar in beslag genomen en het is een miniatuur Europa geworden. De tuin is naar Versailles model aangelegd. Binnen heeft men het fraaiste houtwerk, marmer, brokaat aangebracht, aangevoerd uit diverse Europese landen. Een bepaald hoekje is tot in alle finesses het evenbeeld van een vertrek in het Vaticaanse paleis compleet met frescoschilderijen. De indiaanse tinkoning was en bleef idolaat van Europa.

De inrichting van zijn paleisje waarin hij overigens nooit gewoond heeft is adembenemend mooi maar aan niets is te merken dat er een indiaan aan het werk is geweest. Zelfs twee enorme schilderijen van hem en zijn echtgenote laten twee rasechte blanken zien in lange Europese gewaden van die tijd. In het interieur dat alleen maar fluisteren toeliet vroeg ik aan de gids hoe dat nou kon. De trekken en de huidskleur van een zuivere indiaan verschillen nu eenmaal grondig van die van een blanke. De gids die voorheen hartstochtelijk had verkondigd dat Don Patiño een van de ... was geweest, ... nu met een verlegen glimlachje dat het geld de tinkoning en zijn hele familie blank had gemaakt. Don Patño die inderdaad gedacht moet hebben dat het geld hem een metamorfose liet ondergaan vertrok naar Parijs met het doel zich daar tussen de elite te mengen. Ook daar vond men blank echter het mooiste en het beste en de rijke indiaan en zijn echtgenote werden niet geaccepteerd. Ondanks zijn Europa-verafgoding moet Patiño toch van zijn land en zijn mensen gehouden hebben. Hij liet in zijn testament diverse gebouwen en kapitaal na om op verschillende manieren de indiaanse cultuur te helpen bevorderen. Al is hij eenmaal rijk niet meer in Bolivia geweest, zijn geest leeft er nog.

Verblind

De mentaliteit en ontwikkeling van Don Patiño nadat hij onverwacht rijk was geworden zijn zeer wel te begrijpen. De indiaan heeft na lange eeuwen Spaanse overheersing in de kern van de zaak precies hetzelfde meegemaakt als de Afrikaanse neger die door de blanken uit zijn land en cultuur werd weggesleept en vanaf dat moment aan de grootste minachtig bloot stond.

Toen voor Patiño door zijn kapitaal de mogelijkheden zich opende moet hij totaal verblind zijn geweest en ervan overtuigd dat blank in alle opzichten inderdaad het beste was. En dat is erg jammer want de indiaanse cultuur die pas de laatste tijd weer wordt gewaardeerd getuigt steeds weer .. van een fantastische rijkdom. Zowel innerlijk als materieel. Men weeft de prachtigste stoffen in de mooiste kleurenvariaties en dessins. Hun leerbewerking met veelal figuren uit de Inca myten en legenden is uiterst verfijnd. De diverse klederdrachten die ik zag waren ongelooflijk sierlijk en geraffineerd incluis de hoofdbedekking. Hetzelfde kan gezegd worden van hun dansen en hun muziek.

Wij hadden het geluk dat juist tijdens onze aanwezigheid in La Paz het "Ballet Folklorico Nacional" een uitvoering gaf in het "Teatro Municipal". De inhoud vormde een heel voorzichtige aanklacht tegen de nu nog steeds voortdurende uitbuiting van de indiaan: De jonge Lorenzo Chipano die het moe is misbruikt te worden als een slaaf, besluit naar de mijnen weg te trekken om daar rijk te worden. Het verhaal werd dus uitgebeeld in een dans- en gebarenspel terwijl de inhoud in grote lijnen in prachtige dichtvorm te horen was. Hoe dan ook, Lorenzo's verloofde smeekt hem in een ontroerend maar beslist niet melodramatisch gebarenspel te blijven. De jongen gaat toch, schrijft opgewekte brieven: ik heb al geld genoeg om drie schapen te kopen! Maar ook hij ontsnapt niet aan de werking van het dodelijke stof dat men in de mijnen inademt en binnen enkele jaren de mijnwerker dodelijke tuberculose aan de longen bezorgt. Lorenzo keert in zijn dorp terug om er te sterven. Sprakeloos van verdriet beseft het hele dorp tegelijkertijd met zijn verloofde Francisca in een flitsende helderheid hoe hun volk door de rijken wordt uitgebuit zonder de mogelijkheid aan deze greep te ontsnappen. De rouwklacht om Lorenzo Chipana wordt een felle protestdans.

Overigens heeft de muziek van de indianen iets overwegend melancholieks en klaaglijks. Vooral bij de stammen uit de hoogvlakten komt dit het beste uit. Een middelbare meisjesschool in La Paz vierde haar jubileum met het optreden van de momenteel twee beste muziekgroepen uit Bolivia: de Taquipayas en Savia Andina. Laatstgenoemde groep stond op het punt een toernee door Zuid-Amerika te maken waarbij ondermeer ook Venezuela bezocht zou worden. Uit de warmere tropische gebieden komt opgewektere dansmuziek maar allemaal maken ze gebruik van dezelfde basisinstrumenten: twee soorten fluit, de zampoña en de quena en de charango, een guitaar met vijf dubbele snaren. De achterkant van de charango werd oorspronkelijk van het schild van een dier gemaakt. Behalve folkloristische muziek liet de groep Savia Andina ook composities van Mozart horen om af te rekenen met de bewering dat de mogelijkheden van deze typisch indiaanse muziekinstrumenten beperkt zouden zijn. Zowel de folkloristische muziek als de klassieke waren adembenemend mooi. De zaal bedankte met een ware ovatie.



Hoog boven in de bergen bij het Titicacameer brachten de allereerste Inca's hun galg aan. Aan twee omhoog stekende rotspunten gaven zij de finishing touch door er dwars tussenin een balk van dezelfde steensoort te leggen.

De Incacultuur is shatrijk en eeuwenoud. Momenteel is men in Bolivia bezig met opgravingen waarbij soms oeroude indianensteden weer voor de dag komen. Op de foto het resultaat van zo'n opgraving: een prachtig bewerkte monoliet.



Indiaanse cultuur eeuwenlang onderdrukt

Ook in Bolivia is het eigen geloof verweven met het katholieke dat door de Spanjaarden werd geintroduceerd. Ik kreeg de indruk dat vooral de Heilige Maria hartstochtelijk werd vereerd. Copacabana, een plaatsje aan het Titicacameer is voor alle Bolivianen een waar bedevaartsoord compleet met de berg van Calvarie die op bepaalde feestdagen door de pelgrims beklommen wordt. Vlak bij deze heilige berg, in het Titicacameer, liggen de twee eilanden waar volgens de overlevering de twee eerste Incas op de aarde werden gedeponeerd door een godin. Een Inca-Adam en Eva dus, die echter in tegenstelling tot het katholieke paar God-zijdank geen benauwende doodzonde hadden begaan. Integendeel, ze leefden gelukkig en trots en vermenigvuldigden zich. Vanaf die eilanden zouden de Incas in Copacabana voet aan wal hebben gezet. Daarvandaan, aldus verhaalt de legende, hebben de indianen zich verder ... verspreid over het Zuid-Amerikaanse continent. Zo worden dus de Inca-Adam en Eva en de katholieke maagd Maria in Copacabana vlak naast elkaar vereerd. Het is zelfs zo dat bij de ingang van de enorme kerk, gebouwd ter ere van Maria, twee beelden ter mensengrootte in een troon zitten: de twee eerste Incamensen. Hand in hand, met opgeheven hoofd en trotse indiaanse trekken. Verering van twee verschillende godsdiensten zonder enige conflictsituatie. Een waar voorbeeld voor velen!

Inca godsdienst en katholiek geloof hand in hand

Angstig

De reis van La Paz naar Copacabana neemt vier uur in beslag. Vier deels boeiende uren omdat de busrit voert langs indrukwekkende bergen en hoogvlakten; deels anstige uren omdat de kloven en ravijnen angstwekkend diep en steil zijn. Tot overmaat van ramp maken de buschauffeurs een avontuurlijke indruk. Voor een leek lijkt het alsof ze de haarspeldbochten omrazen met ware doodsverachting. Er wordt wel als waarschuwing voor de eventuele tegenligger enthousiast bij getoeterd. Iedere ontmoeting is een overwinning als beide partijen er het levend vanaf brengen. Wij kwamen zo nu en dan tractoren en vrachtwagens tegen waarbij een van beide partijen al naar gelang de wegkant waarop men reed half over de rand moest gaan hangen om de ander langs te laten. Je zág de voertuigen scheef overhellen.

In het begin werd ik er misselijk van, later zette ik me erover heen, vooral ook voor de kinderen die, zoals reeds eerder bewezen is de angsten van hun ouders overnemen. Ondanks mijn zelfbeheersing verklaarde mijn zoontje bij aankomst in Copacabana dat hij er niet aan dacht om hetzelfde traject terug naar La Paz te ondernemen. Hij was hoogstend bereid in een vliegtuig te stappen. Later zakte zijn angst weer terug tot overzienbare vorm. Erg gek is het overigens helemaal niet, die bezorgdheid, want in Bolivia storten regelmatig bussen en vrachtwagens in de ravijnen. De kwaliteit van de afgronden is van dien aard dat doorgaans na zo'n ongeval niets meer te redden valt.

Dronken

Nog geen week voordat wij onze reis maakten had een dronken buschauffeur op hetzelfde traject zichzelf en zijn passagiers de diepte ingereden. Toen onze chauffeur ergens bij een restaurantje een rustpauze van tien minuten aankondigde en naar binnen liep volgde ik hem onmiddellijk en vervoegde mij aan zijn zijde bij de bar. Hij keek vreemd en wat hij gedacht moet hebben interesseert mij niet, maar ik kon mij er in ieder geval van overtuigen dat hij geen sterke drank tot zich nam. De vreemdste dingen gebeuren op zulke tochten. In een andere bus die bijna gelijk met ons naar hetzelfde doel reed ontstond de grootste chaos toen bleek dat alle passagiers suf waren geworden door de uitlaatgassen van het voertuig die zich door een of ander mankement binnen de bus verspreidden inplaats van erbuiten.



Overwegend klaaglijk en melancholisch is de muziek van de indianen. Vooral de lamentos uit de hoogvlakten. Op de foto een van de basisinstrumenten: de zampoña.

De ellende raakte ten top toen een indiaanse moeder die nietsvermoedend had zitten dommelen en dacht dat haar baby in haar armen was ingeslapen bij de stop bemerkte dat de baby overleden was. Toch mocht de bus doorrijden van de politie onder de conditie dat alle ramen werden opengezet. Hoewel ik er niets van heb gemerkt neem ik aan dat de chauffeur toch een aanmaning moet hebben gehad om het voertuig te repareren.

Toen buitenlanders die ook in de bus hadden gezeten niet-begrijpend protesteerden tegen de gang van zaken zei de politie de dood van het babietje inderdaad te betreuren maar het was nu eenmaal al gebeurd. Dat zijn van die dingen die je als buitenstaander inderdaad niet kunt vatten. Het gaat ook allemaal zo snel — voordat je het weet zit je weer in de bus — dat je ook de kans niet krijgt om verder te vragen. De praktijk heeft me overigens in die ene maand geleerd dat als er mensen zijn die de kunst bezitten om je in diepe stilte ondoorgrondelijk aan te staren, dat wel indianen zijn. In ieder geval dan de indianen van Bolivia. De lust tot vragen vergaat je snel. In Copacabana ligt het zelfs nog wat pijnlijker dan in de grotere steden; je voelt dat er daar om je gegniffeld wordt, als buitenlander. Ik vond het wat onbehaaglijk maar maakte er verder geen punt van omdat ik me nog goed kon herinneren hoe we in mijn jeugd naar de stad trokken om eens goed bij te lachen wanneer we wisten dat er Amerikaanse toeristenschepen binnen waren.

Lijdensweg

Een Copacabana jongen van vijftien probeerde ons volkomen schaamteloos af te zetten toen we naar een boot zochten om ons naar de Isla del Sol en de Isla de la Luna te brengen. Eigenlijk wou ik helemaal niet. Ik vertrouwde noch de jongen, noch zijn boot. Mijn Boliviaanse schoonbroer maande me echter niet zo kinderachtig te doen en legde uit dat die jongen waarschijnlijk al vanaf zijn geboorte met zijn vader mee het meer opging. Omdat samenoptrekken in de vakantie een kwestie van geven en nemen is gaf ik toe. Het werd, ondanks de pracht van het Titicacameer een lange lijdensweg van anderhalf uur heen en anderhalf uur terug. Tien minuten na het vertrek stond de bodem van de boot vol water wat voor de eigenaar geen probleem bleek. Hij was voorzien van een blik om in geval van nood de zaak leeg te scheppen. De motor sloeg onderweg enige malen af. Tot mijn grote onsteltenis ontdekte ik toen pas dat er geen reservemotor aan boord was, géén roeispanen, géén boeien, géén radio, kortom niets dat bij een eventueel definitief uitvallen van de motor van enig nut zou kunnen zijn. Bovendien was het tot overmaat van ramp ijzingwekkend koud. De eilanden met hun Inca-ruines waren gelukkig alleszins de moeite waard, al moest je ook hier langs de steilste hellingen omhoog klauteren. Tijdens de terugtocht deed de schemer zijn intrede.

Onheilspellend

Plotseling liet onze jonge indiaanse stuurman het roer in de steek om omslachtig het dak van de boot te beklimmen. Daar haalde hij een vrolijk wapperende vlag naar beneden. Het kwam ons onheilspellend voor en bijna tegelijkertijd wilden we van hem weten: waarom? Zijn lakonieke verklaring was dat het veel te laat was om de vlag nog op te laten. Letterlijk en figuurlijk versteend staarden we elkaar aan. In het rampzalige uur dat we nog op het meer moesten doorbrengen werd onze aandacht gelukkig ten dele afgeleid door een zonsondergang van indrukwekkende schoonheid. Toen de zon verdwenen was zochten we klappertandend bij elkaar beschutting en bekeken gezamenlijk vijandig de indiaanse jongen. Hij zat echter onbeweeglijk bij zijn griezelig hortende motor en staarde met die inmiddels vertrouwde ondoorgrondelijke blik in de verte. De ellende bereikte zijn hoogtepunt toen mijn schoonbroer als afleiding, overigens met de beste bedoelingen, begon te vertellen over reuzekikkers die duikers kortgeleden in het meer hadden ontdekt. Ze hadden de grootte van een baby van een paar maanden, zo wist hij te melden. Mijn zus en ik keken elkaar verstomd aan en raakten in een hysterische lachbui. De kinderen die toch allang niets leuks meer aan het tochtje vonden vervielen helemaal in paniek. Ik heb de Inca-Adam en Eva plus de Heilige Maria hartgrondig bedankt toen we weer veilig voet aan wal konden zetten in Copacabana.

Amigoe English Companion

U.S. sugar approach harmful to L-America

NEW YORK. — The United States would deal Latin America a harsh blow if the government once again decides to raise duties on imported sugar, at a time in which sugar prices are in highly difficult situation.

A commission of the Senate and the House passed on Friday a bill under which imported sugar would once again be taxed at the rate of 3.5 cents a pound.

If the measure is passed into law it would be the second time in under a year that the United States will have enacted an important protectionost measure, despite the fact that it is harmful for at least 20 Latin American countries.

In September 1976 the US decision to triple the fact that it is harmful for at least 20 Latin American countries.

In September 1976 the US decision to triple the duty on imported sugar from 0,625 cents to 1,875 a pound was a factor that disturbed the sugar market last year.

The motion must still be ratified by a commission of both Houses of Congress which according to custom is not expected to enact any modifications.

However, the bill would become law only when signed by President James Carter who has said he is against this sugar program, which means that the fate of the measure is a question mark.

The final objective of the move would be to get the exporting nations to accept a sugar agreement with a US slant when the talks begin.

Although the results of the talks held in London recently between exporters and importers makes it possible to suppose that a final understanding could be reached, there are still widely divergent views.

There are dificulties especially when it comes to the setting of a minimum price, the distribution of quotas, the amount of stockpiles and their financing.

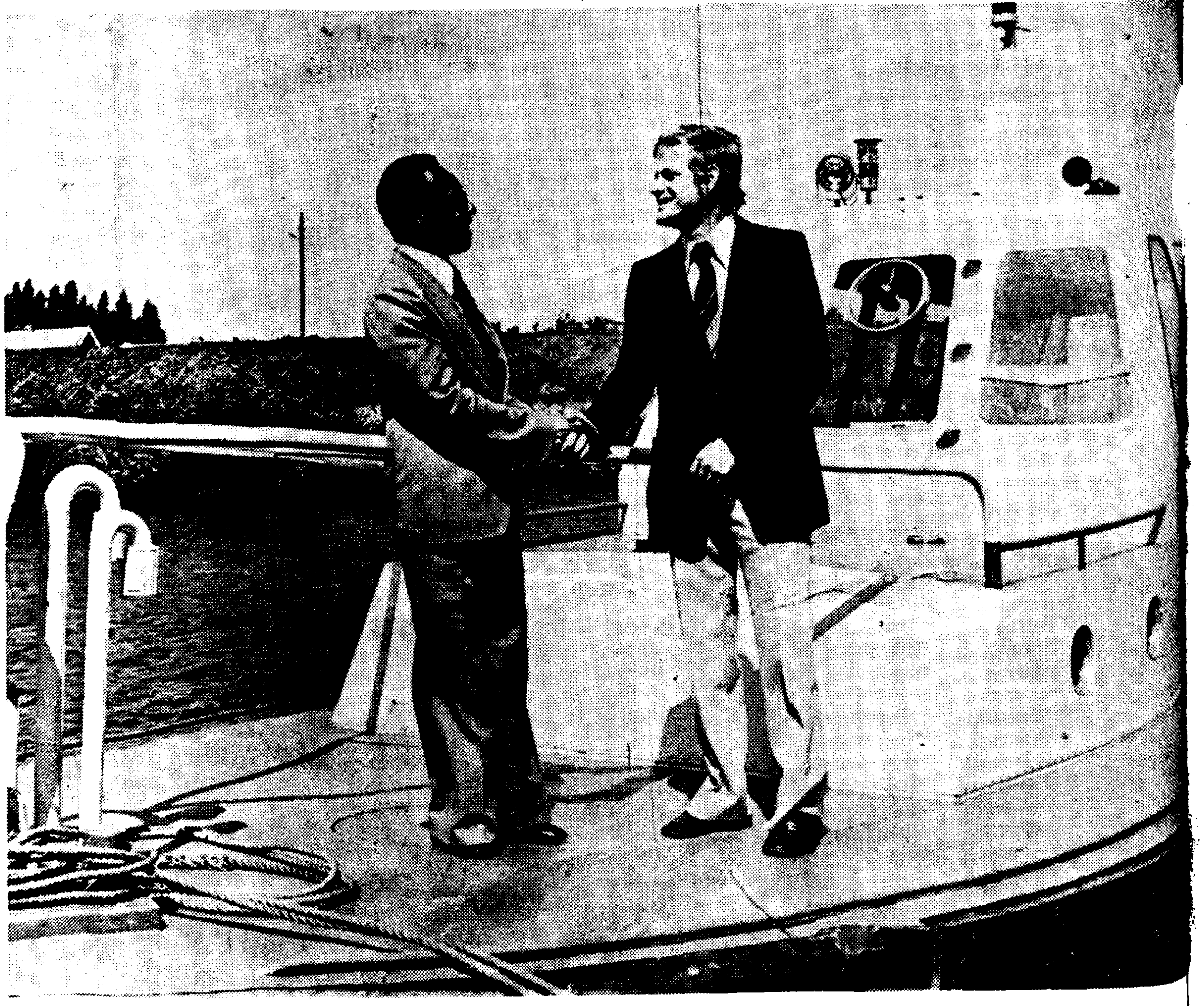
The New York Times commented on Wednesday that the new tariff formula would be withdrawn if the United States really signs a new sugar agreement stabilizing prices at between 13 to 23 cents.

With this variation some US sugar circles are placing sole responsibility on the exporting countries for the final results of the upcoming Geneva Meeting.

According to the spirit of the bill, the exporters would also have to bear the responsibility of higher consumer prices for sugar on the US market.

The New York Times says that if the bill is passed, US consumers would have to pay about 660 million dollars more their sugar.

For the United States the application of the new duty would mean an additional income of 230 to 300 million dollars, according to New York Times estimates.



HARDINXVELD (HOLLAND) — The ambassador of the Republic of Surinam in the Netherlands, Mr. W.F. van Eer received for his governm[...] pilotboats from Mr Van [...] of the shipwright Mill bv.

Presidential elections Costa Rica Feb. fifth

SAN JOSE — The high electoral court issued a call for elections on February fifth to choose the legislative assembly and local council officials to hold office from 1978 to 1982.

Close to one million Costa Ricans have the right to vote out of a total of two million inhabitants.

Taking part with candidates to the presidency are the ruling National Liberation Party, which is running Luis Alberto Monge; the Unity Party, with Rodrigo Carazo Odio; the National Unification Party with Guillermo Villalobos Arce; and the "United People", a progressive coalition that is running Rodrigo Gutierrez.

It is believed likely that a runoff will be required to elect a President. The second round would be held in April between the two candidates obtaining the highest number of votes in the initial round.

Observers say that in February, it is likely that no candidate will obtain the 40 percent vote required to obtain the presidency in the first round.

According to political analysts, the process is outstanding for the participation for the first time of an electoral alliance of the Costa Rican left, which is expected to win a number of legislative seats, though its presidential candidate is not given any real possibilities for victory.

The presidential contest centers around Luis A. Monge, the candidate of the National Liberation Party, a social democratic organization that has won two elections in a row since 1970, and the candidates of the divided conservative opposition.

The possibility that the contest will be decided at a second round is regarded as a very serious one here.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Dear world

Within a few days my little son will encounter the WORLD...You see, he will start going to school. For you it might be an everyday occurrence; but for him it is a mighty big step. For weeks he has been talking about it. He promised he won't cry when I say good by to him. As a matter of fact, the last few days, he has been acting more maturely. Being a man and going to school for him are closely related. Ever since he was a baby, his dream was to grow up into a responsible man. The first few days are going to be rough. There are going to be some tears and some disappointments. I ask you WORLD: Be patient! As days grow into weeks, he will feel more at home. Not only will he get to know you WORLD but you also get to know him. You will notice his weak points, but I hope you can also notice his good points, and truthfully, he has a lot of them. If at times he disappoints you, it is because he is human and he has a long way to grow. I ask you WORLD; forgive his faults and please be merciful.

With time he will grow to like you WORLD and even appreciate you, for slowly he will recognize the value of an education. There will be obstacles and failures, but I have faith in him. I also hope that you will have faith in him dear WORLD. So WORLD, be tolerant! As years go by, you two will form a close relationship. It will be strained at times, but I know that for the most part, it will be smooth sailing, for now, surely he must have realized your importance. All that he is and will be, you and I have made him so. The rest is up to him. Although he did not start yet, somehow tonight I can see into the future. As I see him sleep tonight dreaming in a world that belongs only to him, I can see also reality. I see his victories, but also his failures; his strength but also his weaknesses; I see somehow another man, but still my own son; my flesh and blood.... And this I can be sure, DEAR WORLD; if you treat him fair, I promise you he will grow up and do his share to make this a better WORLD for all to live in........

Thank you WORLD.....

Betico answer for Levenstone

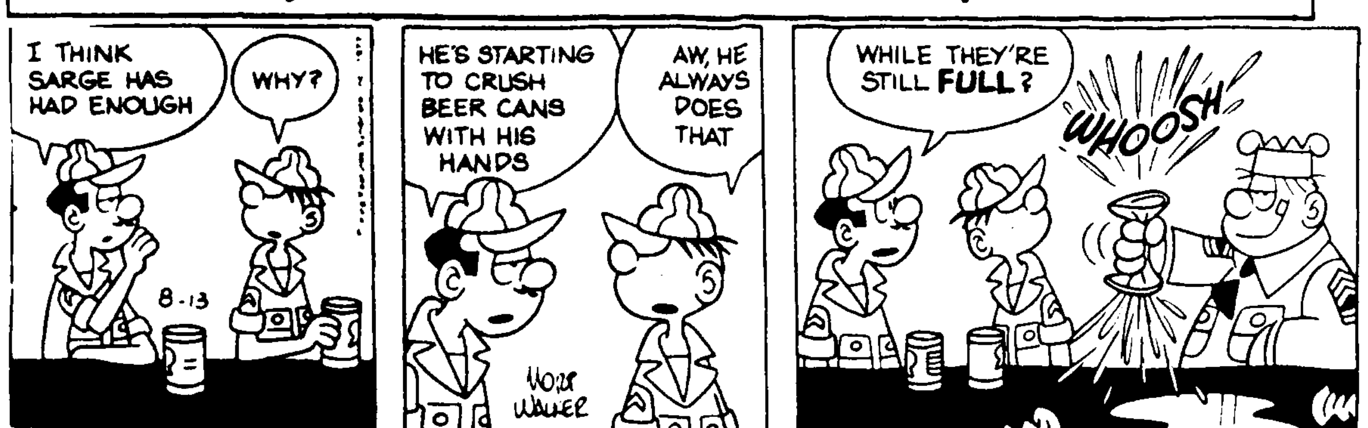
ORANJESTAD — MEP-leader Betico Croes answered Mr. Levenstone of Saba on his recent cable as follow: We thank you very much for your support in our struggle for independence. The Aruban people are now in the most critical part of their battle. We are at this moment under suppression of artillery force of the central government and the Netherlands.

We have been deprived of our right of self expression. The most to blame for the suffering of our people are certan Dutch and Antillean politicians but most of all the PPA and its Leo Chance. Please carry this message to your people on behalf of the board MEP party Betico Croes.

KINGSTON — Jamaican Foreign Minister James Patterson has informed Joshua Nkomo, President of the Zimbabwe African Peoples Union, who is visiting this country, that his government will aid in the preparation of Zimbabwe civilian technicians.

MEXICO CITY — In the last three days of July US. authorities deported three thousand 670 Mexican laborers, discovered by the border patrol in San Isidro, close to the border, and in San Clemente, California.

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



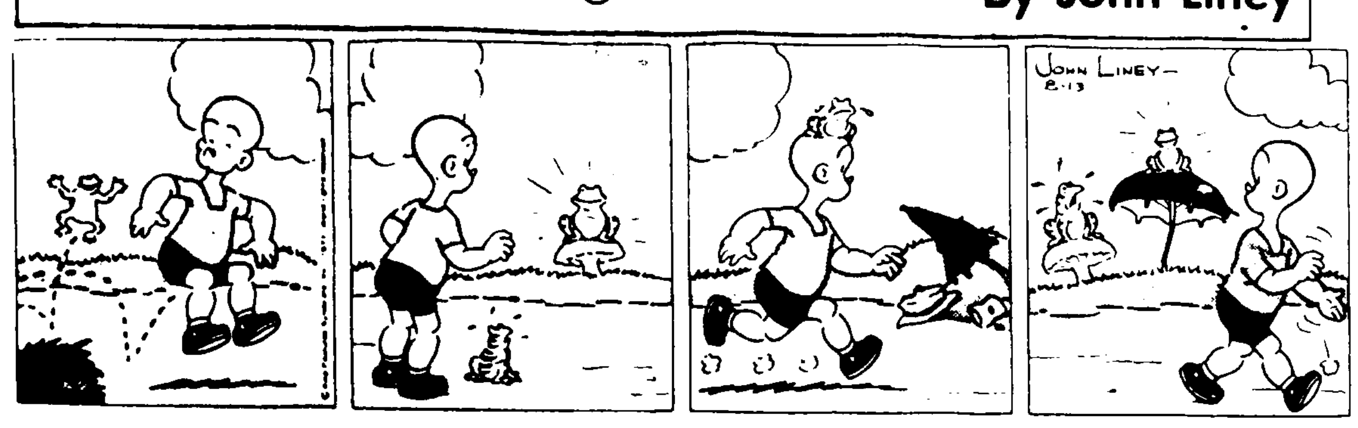
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**

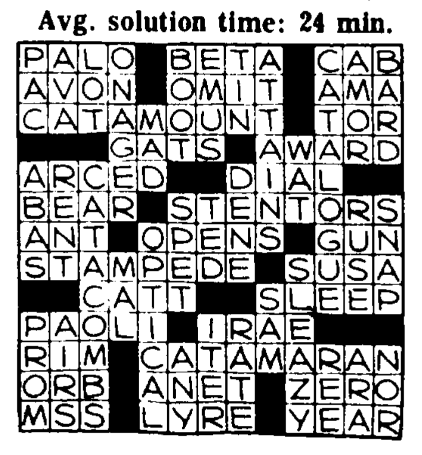


Crossword By Eugene Sheff[...]

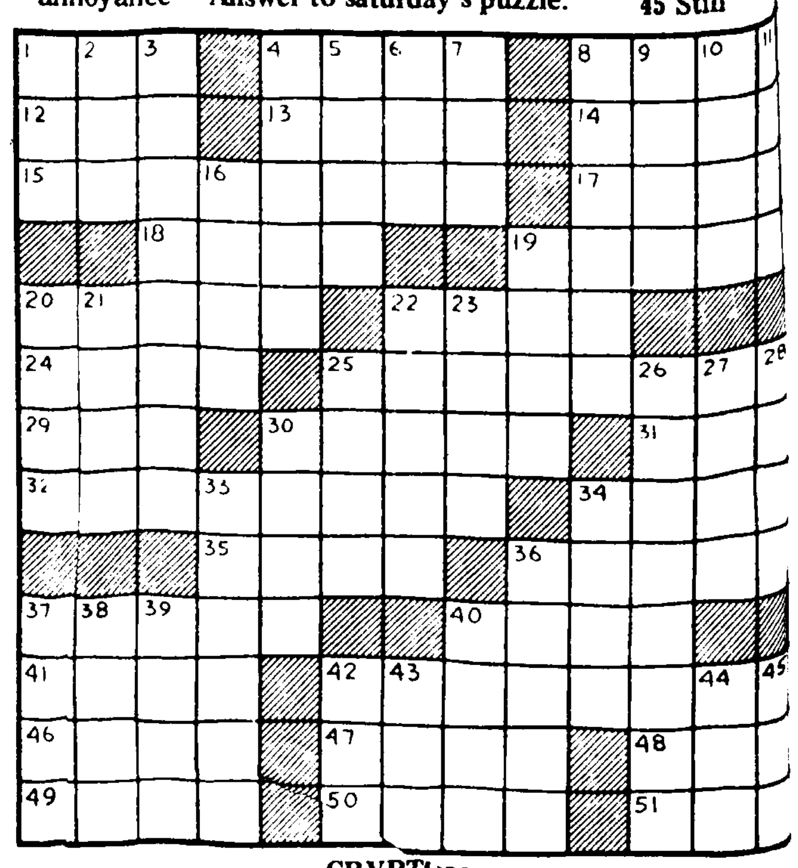
ACROSS
1 Toddler
4 Girl's name
8 Baal, for one
12 American humorist
13 Sultanate
14 Pine, in Spain
15 Truth
17 German river
18 Moroccan coin
19 Word with duck or squash
20 Buck or Bailey
22 Naomi's chosen name
24 Descry
25 Vigor
29 Negrito
30 Plowed land
31 Tibetan antelope
32 Persistency
34 Television annoyance
35 Darkens
36 Caudal appendages
37 Waldorf, for one
40 Sand
41 Excited
42 Insatiability
46 Entice
47 Dry
48 Be in debt
49 Golf gadgets
50 Title
51 Negative particle

DOWN
1 Hebrew letter
2 Lyric poem
3 Turtle
4 Not general
5 Author Ludwig
6 Make lace
7 Some
8 An emetic
9 Queen of Carthage
10 A heavy blow
11 Forsaken (archaic)
16 Breezy
19 Heard at the Met
20 A fuel
21 Italian noble family
22 Defens[...] ditches
23 Devine Griffith
25 Decora[...]
26 Autom[...] device
27 Implem[...]
28 Framb[...]
30 Sour
33 Maxim[...]
34 Levant[...] ketch
36 Comme[...]
37 Season
38 Chills [...] fever
39 Learnin[...]
40 Relentl[...]
42 Comme[...] vehicle
43 Money [...] account
44 Couple
45 Still

Avg. solution time: 24 min.



Answer to saturday's puzzle.



CRYPTOQUIP

G L N J J G D A V A K L S G D N L K

V A G G D A V A K L S G D J

SUMMER JOB. Cryptoquip — SUNBURNED BOY ENJOY[...] SUMMER JOB.

Today's Cryptoquip clue: S equals A

The Cryptoquip is a simple substitution cipher in which ea[ch] letter used stands for another. If you think that X equals O, [it] will equal O throughout the puzzle. Single letters, short words and words using an apostrophe can give you clues to locati[ng] vowels. Solution is accomplished by trial and error.